相原瑛人

ニューノーマル

NEW NORMAL

4

New Normal

AIHARA AKITO

FE SCANS

Staff:

Translated by:
ScarecrowB
Proofreader:
SamsonF9
Redrawer:
Molho Barbecue
Typesetter:
ShadinqTR

New Normal
Chapter 22

SUPPORT US

JOIN OUR DISCORD!

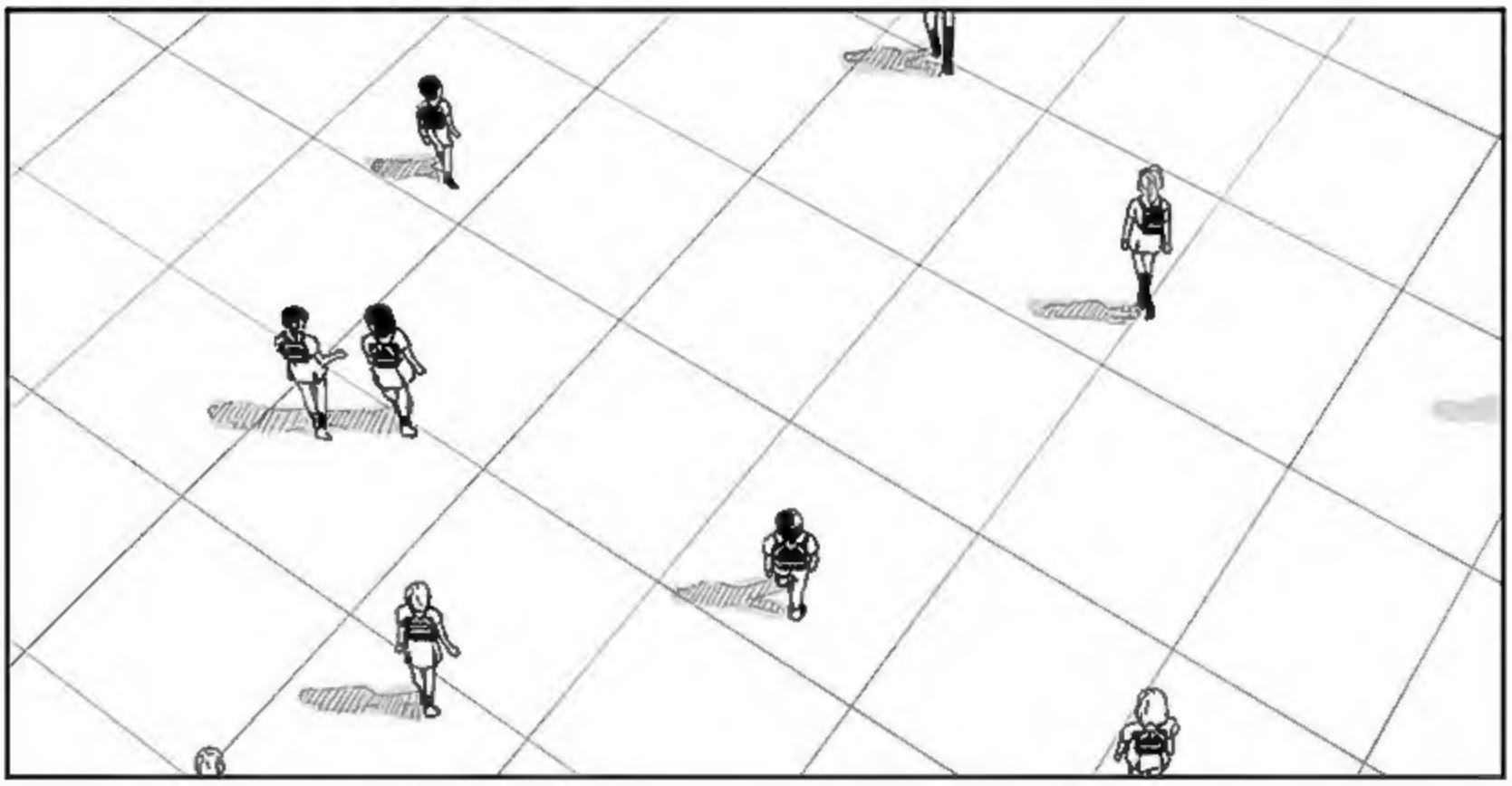
2htVyTk

ON KO-FI.

ko-fi.com/fescans

コミックアウル
comic owl

EPISODE 21.5 MINE ALONE



HATA SENPAI...

IS ALWAYS TOGETHER WITH HER...

Woah!

Senpai!

Good morning~

BAM

Erika-san?!

H-Hey!!

JUST WHAT DO YOU SEE IN THAT SENPAI OF YOURS?

SAY, ERIKA

...

HAAH?!

BECAUSE, HE'S JUST SO... YOU KNOW?

RIGHT~

WHAT ELSE?

IT'S EXACTLY WHAT YOU THINK.

HOLD ON! WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

IT DOESN'T FEEL LIKE THERE'S A HOTTIE BEHIND HIS MASK

MORE LIKE, HE'S THE ANDROGYNY TYPE?

OR RATHER, HIS WHOLE BODY IS THE DEFINITION OF CHILDISH, KNOW WHAT I MEAN~

HE'S SHORT

WEAK

LOOKS VERY UNRELIABLE

Is he really older than us?!

HUMPH!

Pissed....

.....!

YOU COULD TOTALLY AIM FOR SOMEONE WAAAY BETTER, ERIKA

I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS ALL HIS GOOD POINTS♪

THOSE TWO KNOW NOTHING ABOUT THE REAL HATA SENPAI

WHO CARES WHAT THEY THINK!

NOW, IF ONLY I COULD GET RID OF THAT PERSON...!

YOU NEEDED ME FOR SOMETHING?

NAH IT'S NOTHING

...I SEE

I'VE BEEN HANGING OUT WITH MOCHIDZUKI -SAN A LOT LATELY SO NOW I'M KINDA AT A ROUGH SPOT THERE

THE AFTER-NOON? I'M GONNA BE DOING SOME HOMEWORK

HATA SENPAI~♪

Good luck with your homework

Later

I'M TOTALLY FREE♪

ABOUT THIS AFTERNOON

HUM♪

HUM♪

HUM♪

HUM♪

HUM♪

HUM♪

THE COOL SENPAI WHO PROTECTED ME AT THAT TIME

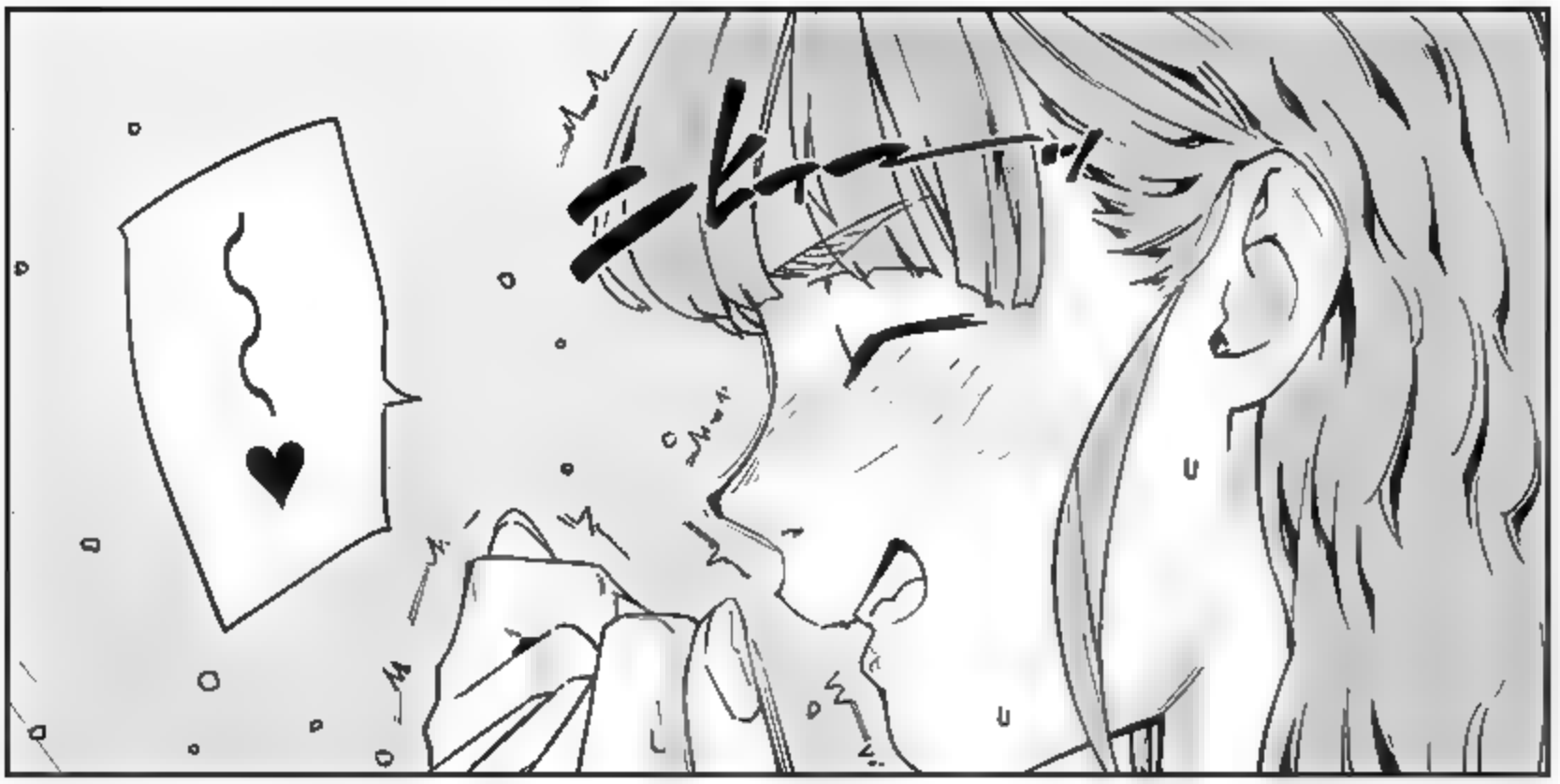
I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS THAT SIDE OF HIM

AND WE EVEN HAD THAT MASK KISS...

AND ALSO... AND WE ALSO...!

CERTAINLY, MITSUKI-SAN MUST KNOW TOO A LOT ABOUT HATA SENPAI'S GOOD POINTS

...BUT



I HAVE EVEN MORE EXCITING MOMENTS TOGETHER WITH SENPAI THAT ONLY BELONG TO ME
SORRY
I ENDED UP BEING LATE

From here we have to go in
Uhm...
GEEZ!
I...
DON'T WANT TO LOSE TO HER
COFFEE SHOP
...SO WHERE ARE WE GOING TO PURCHASE IT?
THOSE DRONES?

COUGH!

COUGH!

5th Squad, reporting

We've apprehended a suspect.

JUST HOW WOULD OUR CURRENT SOCIETY REACT TO IT?

IF TODAY'S INCIDENT WERE TO BE MADE PUBLIC

AND THE FACT THAT THEY MANAGED TO SOMEHOW GET OVER THE DISEASE PREVENTION WALL.

FROM THE FACT THAT A SURVIVOR, WHICH SHOULD NOT EXIST, IS RIGHT HERE IN FRONT OF US.

WHAT DID YOU JUST SAY?

THE EMIS-SARY...?!

BEEP

all Ended

AH...!

Are you still there?!

Mochidzuki-san?!

I SHOULD CONTACT SAGARA-SAN AND--

RIGHT!

...!

Hurry up

BZZT

BZZT

MY FRIEND DECIDED TO ATTEND THE TEETH MEETING AND OUR CALL JUST NOW GOT CUT OFF...

NO, BUT MY FRIEND IS!

Are you at the Salon?

What are you talking about?

SAGARA-SAN!

What's up, Black-Hair?

IT'S THE EMISSARY! THE EMISSARY IS AT THE SALON RIGHT NOW!

What is it? Didn't you quit the spy gig?

And you too, don't even think about going anywhere near that place, you understand?

Tell her to get outta there ASAP.

And that she must not remove her mask no matter what!

JUST WHO IS THIS EMISSARY?

WHAT IS HE...

EH...

...

He's the diseases prevention unit's problem.

Your role ends here. Don't get involved in this.

BEEP

BZZT

BZZT

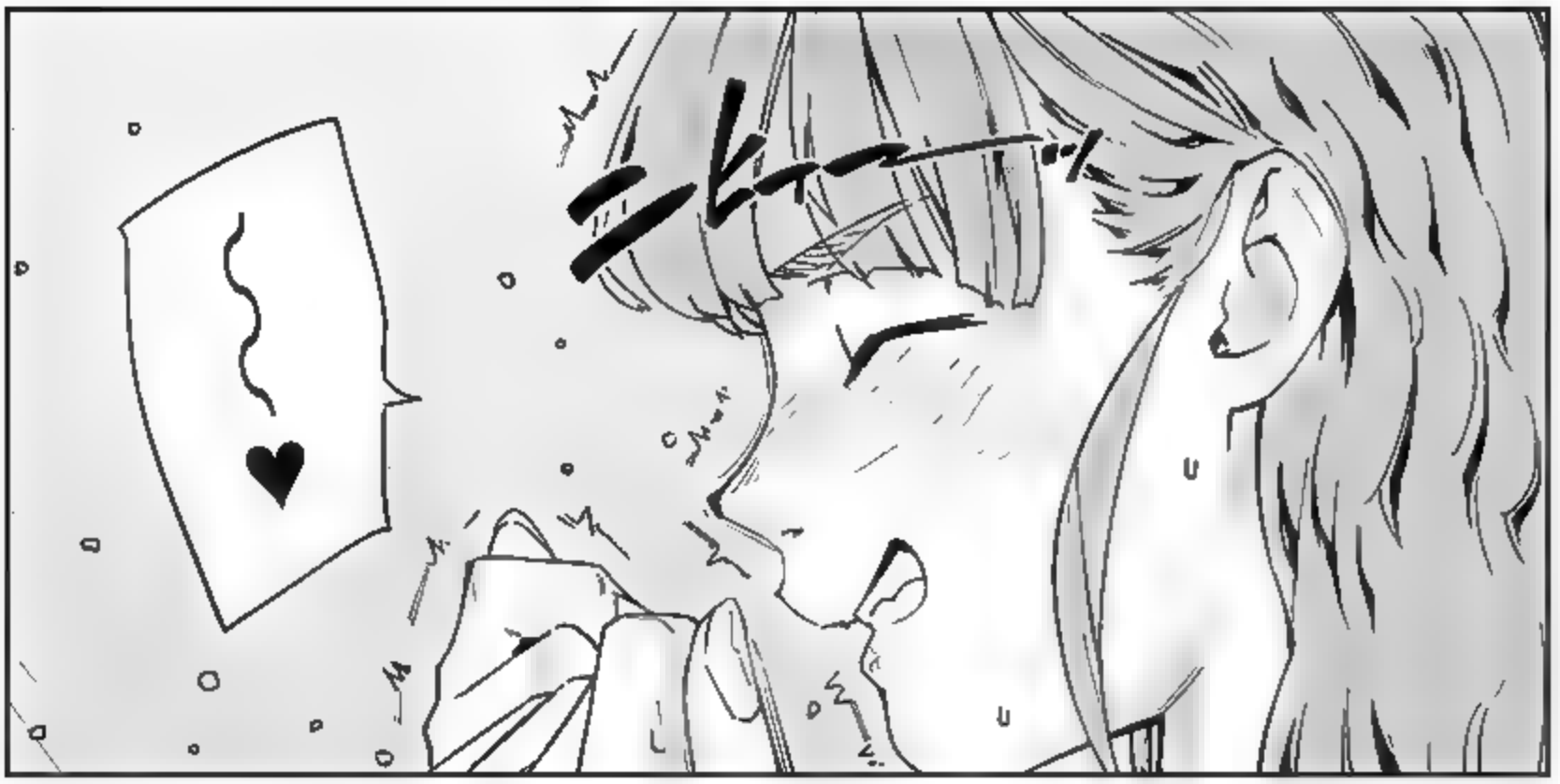
.....

BZZT

BZZT

BZZT

BZZT



I HAVE EVEN MORE EXCITING MOMENTS TOGETHER WITH SENPAI THAT ONLY BELONG TO ME
SORRY
I ENDED UP BEING LATE

From here we have to go in
Uhm...
GEEZ!
I...
DON'T WANT TO LOSE TO HER
COFFEE SHOP
...SO WHERE ARE WE GOING TO PURCHASE IT?
THOSE DRONES?

I MEAN, AN ANTI-MASK GROUP MEETING

FROM NOW ON, THIS IS A TEETH'S...

MOCHID-ZUKI-SAN

IT SHOULD START ANY TIME NOW, BUT BEFORE THAT,

...YES?

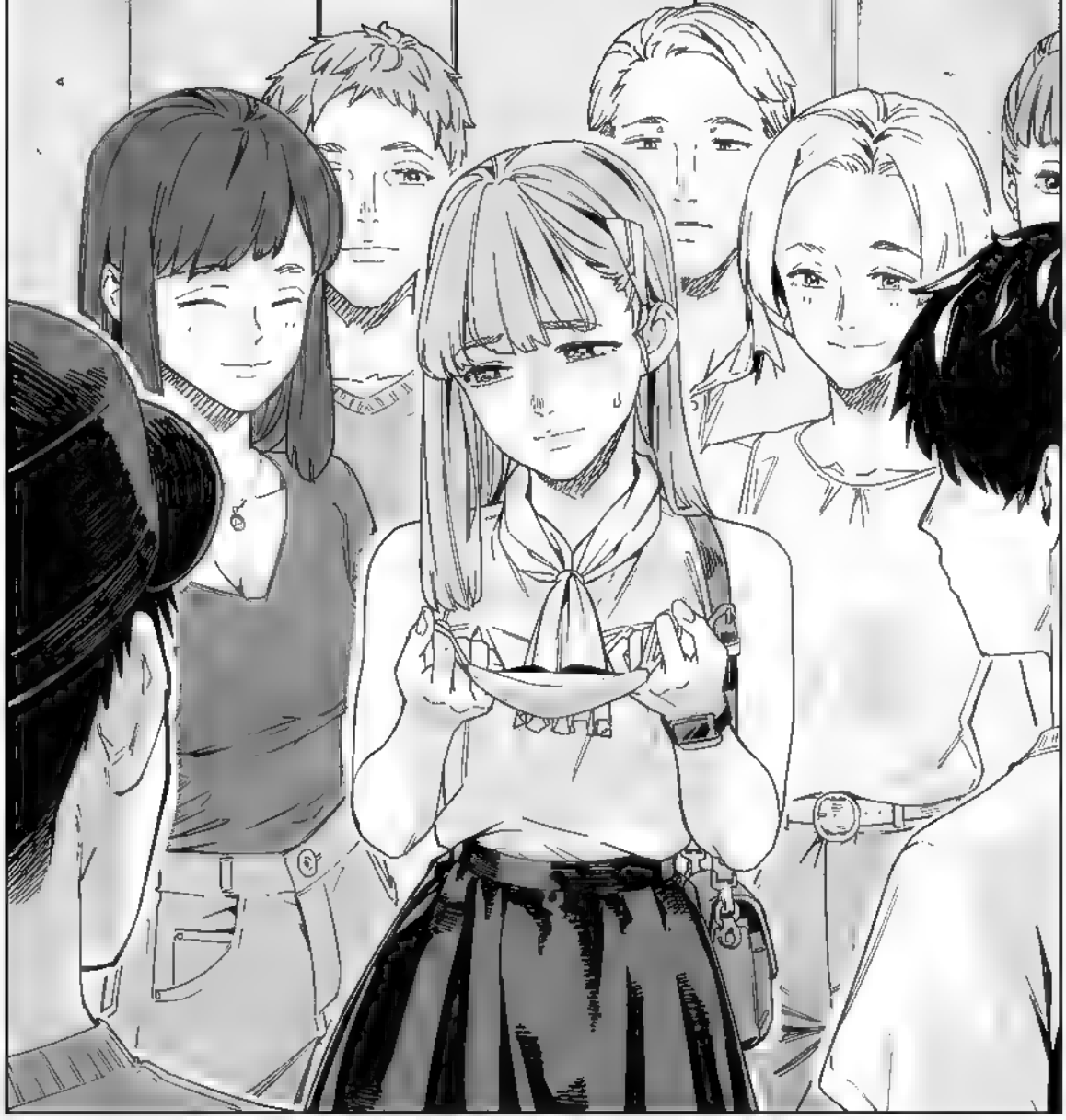
AND THAT MEANS, YOU TOO, MUST REMOVE YOUR MASK

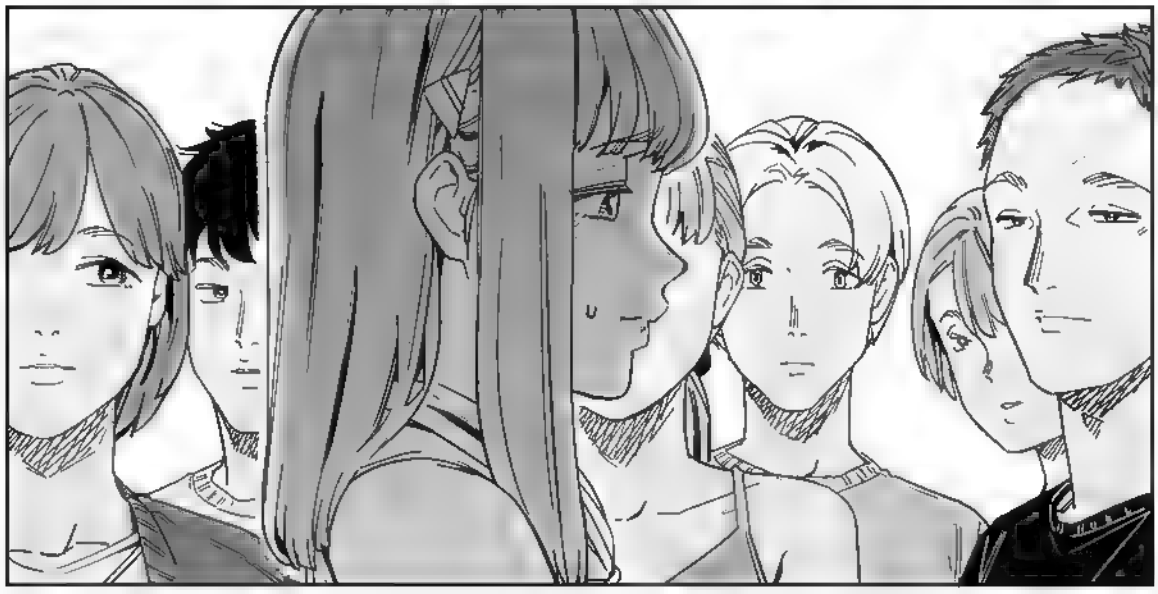
...

IT'S FINE.

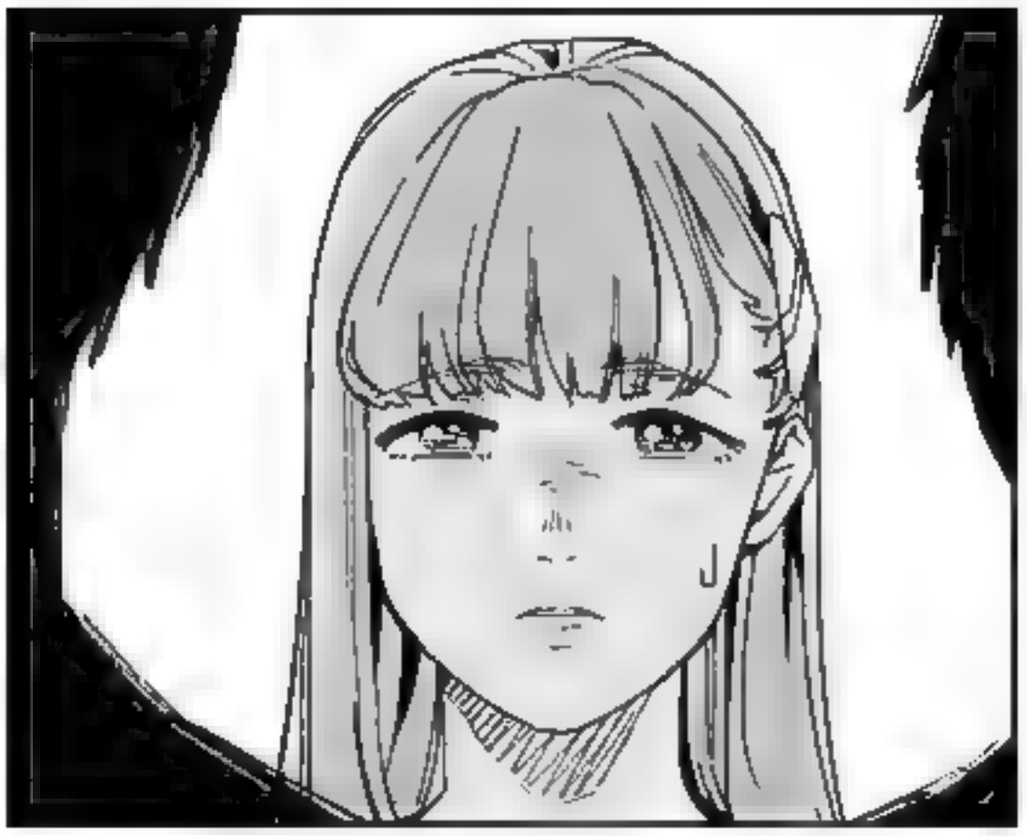
IT ISN'T SOME-THING TO BE EMBAR-RASSED ABOUT.

IT'S COM-PLETELY NATURAL, IN FACT





TH...
THANK YOU VERY MUCH!
WHAT A CUTIE.
SUCH PRETTY LIPS.
AL-RIGHT!
TODAY I'M GONNA INTRODUCE TO YOU ALL A CERTAIN PERSON
IT'S BEEN 22 YEARS SINCE THE YAKUTO VIRUS WAS DISCOVERED.
AND CURRENTLY IT HAS BECOME JUST SOME BACKGROUND NOISE OF OUR EVERYDAY LIVES FOR ALL OF US LIVING HERE INSIDE THE WALLS. NOTHING TO REALLY WORRY ABOUT. OR AT LEAST THAT'S HOW THE STORY GOES
HOWEVER, OUTSIDE THE WALLS THE VIRUS KEPT MUTATING, OVER AND OVER.
AND NOWADAYS ALL KINDS OF WILD ANIMALS HAVE BECOME CARRIERS OF THESE NEW VARIANTS.
THAT'S WHY WE'RE TOLD THAT IT IS IMPOSSIBLE FOR SURVIVORS TO EXIST BEYOND THE WALLS...
BUT HERE'S THE THING... WHAT IF ALL THAT WAS JUST SOMETHING THE GOVERNMENT MADE UP?



THE GOVERNMENT HAS BEEN LYING TO YOU.
IT'S JUST AS THE MANAGER SAID.
WERE FORCED TO CARRY THE STIGMA OF "SOMETHING THAT ISN'T SUPPOSED TO EXIST", NEVER TO BE HEARD ABOUT AGAIN.
AFTER THE PANDEMIC... ALL OF US WHO WERE LEFT BEHIND TO DIE ALONG WITH THE VIRUS

THAT'S RIGHT!
AND THIS MAN'S VERY EXISTENCE IS THE SOLID PROOF OF THE GOVERNMENT'S DECEPTION.
HE'S THE ONE CAPABLE OF BRINGING BACK A WORLD OF SMILES.
HE'S THE ONE WHO HAS BEEN ENTRUSTED WITH THE POWER OF A "MIRACLE."
HE'S THE EMISSARY WHO CAME FROM BEYOND THE WALLS!

THAT'S... HORRIBLE.

NO WAY...

IN ORDER TO AVOID BEING CONDEMNED FROM THEIR INHUMAN ACTS, THE GOVERNMENT FOR THESE PAST 22 YEARS, HAVE BEEN DESPERATELY COVERING UP ALL THE EVIDENCE ABOUT US.

THAT WAS WHEN A MIRACLE OCCURRED.

IT IS TRUE THAT BEYOND THE WALLS, THE VIRUS KEPT RUNNING RAMPANT AND IT IS NO LONGER A PLACE WHERE HUMANITY COULD SURVIVE, HOWEVER...

AND WHAT IS THIS MIRACLE YOU ASK?

IT WAS THANKS TO THAT MIRACLE THAT WE WERE FINALLY SET FREE FROM THE CLUTCHES OF THE YAKUTO VIRUS.

SYMBIOSIS WITH THE YAKUTO VIRUS!

RIGHT NOW, I'M INFECTED WITH ONE OF THE NEW STRAINS OF THE VIRUS!

...HOWEVER! I HAVE ABSOLUTELY NO SYMPTOMS AND I CAN'T GET INFECTED WITH THE OTHER VARIANTS!

THAT'S RIGHT!

HUMANITY HAS...!

BEEN ALLOWED TO LIVE ALONGSIDE THE YAKUTO VIRUS!

AMAZING!

IT'S TRULY A MIRACLE!

THE VIRUS IS NO LONGER A THREAT...?

YOU WALL-DWELLERS ARE SUCH CLEAN-FREAKS.

CLICK

CLICK

WEARING THOSE MASKS ALL THE TIME IS A PAIN IN THE ASS.

AND SINCE MY VERY EXISTENCE IS AN IN-CONVENIENCE FOR THE GOVERNMENT,

CLICK

CLICK

THE DISEASE PREVENTION CORPS ARE ALL OVER THE PLACE LOOKING FOR ME.

IS *OUR* MISSION.

AND SHARING THAT "MIRACLE" WITH YOU, WALL-DWELLERS,

AND THAT'S WHY, I'VE DECIDED TO BORROW STRENGTH FROM YOU GUYS.

UHM...
WHAT DO I HAVE TO DO TO RECEIVE THIS "MIRACLE" TOO?
HAHA!
THAT'S SIMPLE!
JUST SPENDING A LITTLE TIME IN THIS CLOSED ROOM
AND HAVING SOME FUN TALKING WITH ME WILL BE MORE THAN ENOUGH.
JUST LIKE THE REGULAR YAKUTO VIRUS, THIS SYMBIOTIC VARIANT
IS EASILY TRANSMITTED AIRBORNE THROUGH AN INFECTED PERSON'S BREATHING.
IN OTHER WORDS, ONCE YOU'VE INHALED THE VERY SAME AIR I'VE EXHALED...

YOU TOO WILL BE BLESSED WITH MY "MIRACLE."

HAAAAH

HAAH

HA

PANT

PANT

AH!

HUFF

TS/N: THIS MANGA HAS AN *ABUNDANCE* OF ASS SHOTS
ALSO, IS IT JUST ME OR VERY CHARACTER IN THIS MANGA LOOKS BETTER WITH THEIR MASKS ON? THIS LINE IS AN UNNCESSARY EXTENSION TO AN ALREADY LONG TS NOTE. I WONDER IF WE'LL KEEP THIS IN. HI, WHOEVER'S QCING THIS!

THE DISEASE PREVENTION SQUAD IS ALREADY HERE...!

YOUR FRIEND?

MY FRIEND IS IN THERE!

PLEASE LET ME THROUGH!

...!

YOU TOO MUST EVACUATE AT ONCE.

THIS ENTIRE AREA IS UNDER LOCKDOWN.

MOCHIDZUKI-SAN?!

ARE YOU STILL AT THE SALON?!

NATSUKI-SAN...!

RING RING

RING RING

PLEASE...!

PICK UP...!

THE EMISSARY IS ALSO HERE...

I...

IT SEEMS I'VE BEEN LOCKED INSIDE A ROOM TOGETHER WITH THE GUYS FROM THE ANTI-MASK GROUP...

MOCHIDZUKI-SAN!

THE DISEASE PREVENTION GUYS ARE ABOUT TO ENTER SO JUST HANG IN THERE A BIT LONGER...

...OKAY?!

...Yes.

WHATEVER YOU DO, DON'T TAKE OFF YOUR MASK...!

...!

Wait...!

AH...!

CLICK

WHO ARE YOU TALKING TO?

MOCHIDZUKI-SAN...?

HEY, YOU OVER THERE.

WHY ARE YOU STILL WEARING YOUR MASK?

AH...!

OPEN

SAGARA-SAN...!

BLACK-HAIR,

WHAT ARE YOU DOING HERE? YOU'RE IN THE WAY.

SO IT'LL TAKE A WHILE LONGER.

LOOKS LIKE THE LOCKDOWN ISN'T IN PLACE YET.

HOW LONG WILL THAT TAKE?

WE'RE GONNA RAID THE PLACE AS SOON AS WE FINISH THE PREPARATIONS.

SHE'S BEEN LOCKED INSIDE THE SALON!

MY FRIEND!

THEN YOU WON'T BE ABLE TO SAVE HER IN TIME!

WE JUST CAN'T, NOT YET.

...SORRY, BUT

THEY'RE FORCIBLY GOING TO REMOVE HER MASK...!

IF YOU DON'T SAVE HER RIGHT NOW

I KNOW THE MANAGER, SO IF I JUST EXPLAIN IT TO HIM, I'M SURE...!

NO, YOU WON'T.

I'LL GO AND MAKE THEM GIVE MOCHIDZUKI-SAN BACK!

THEN I'LL DO IT.

JUST SIT TIGHT FOR NOW.

...

!

IF YOU SHOOT TOO FAST,

YOU'LL MISS THE MARK.

HMPH

POUT POUT

UNDER-STOOD...

COME ON~

THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF.

JUST TAKE OFF YOUR MASK

AND EMBRACE THE MIRACLE THAT'S BEING GIFTED TO YOU.

HAAH

HAAH

HAAH

HA!!

HA!!

HEY!

HA!!

STOP RIGHT THERE!

STOP RIGHT THERE!
STOP!
DAMN, SHE'S FAST!
HAH...

---!

SOME-ONE STOP HER!

HEY! HOLD IT!

GRAB

HYAA!

WHAT?

AH!
I'M SORRY!

UGGH

So she also does high jumps, huh?

HEY!

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

STOP!

GET BACK HERE AT ONCE!

IS THERE A REASON FOR THIS?

GOING THAT FAR JUST TO STOP A SINGLE HIGH SCHOOL GIRL WOULD BE A BIT EXCESSIVE, DON'T YOU THINK?

RIGHT NOW,

WE ARE FACING A SERIOUS THREAT WHICH COULD LEAD TO ANOTHER WORLD-WIDE PANDEMIC.

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO IF SHE ENDS UP BEING THE REASON WHY WE END UP LOSING OUR CHANCE TO CAPTURE THE EMISSARY?

I DON'T KNOW WHAT YOUR RELATION-SHIP WITH THAT GIRL IS, BUT

THIS TIME FOR SURE, THE WORLD *WILL* END.

IF WE DON'T HURRY UP AND CAPTURE ALL OF THE EVANGELISTS

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

WELL THEN...

HAAH

HAAH

HAAH

WON'T YOU LEND ME YOUR STRENGTH TOO?

WITH YOUR HELP, A LOT OF PEOPLE WILL ALSO BE ABLE TO RECEIVE THIS MIRACLE.

HOWEVER, IN ORDER TO DELIVER THE MIRACLE TO ALL THE OTHER WALL DWELLERS

HAAH

PLEASE STOP!

FIRST, WE MUST REMOVE THEIR MASKS SO THAT THE MIRACLE WILL BE ABLE TO INHABIT THEIR BODIES.

I'M BEG-GING YOU!

NO OOO OO!

STOOOP!

BANG
BANG
BANG

OH, HELLO THERE

HAAH...

WHAT'S UP? YOU'RE TOTALLY OUTTA BREATH

HAAH...

HAAH...

HAAH...

BANG

BANG

HAAH...

HAAH...

Click

HAAH...

?!

!

MOCHI-DZUKI-SAN!

WHERE ARE YOU?!

OUCH...

Mm!

MM MH!

MO-CHID-ZUKI-SAN!!

ガチ
ガチ
IT'S LOCKED ...!
Haah...
Haah...
Haah...
MANA-GER-SAN!
ung
ung
IS THAT YOUR FRIEND?
YOU CAN'T CALL FOR HELP IF YOU KEEP HOLDING YOUR BREATH, YOU KNOW~
YUP
Haah...
Haah
Haah...!
...A MIRA-CLE?
ｶﾁｬｯ
ｶﾁｬｯ
ONE THAT WAS BROUGHT FROM THE OTHER SIDE OF THE WALL
A NEW HARMLESS STRAIN OF THE YAKUTO VIRUS
WHY THE RUSH?
RIGHT NOW, MOCHIDZUKI-SAN'S BUSY RECEIVING A MIRACLE.

ARE YOU PLANNING TO DO TO MICHIDUZKI-SAN?!

JUST WHAT THE HELL

THEN WHY ARE YOU STILL WEARING YOUR MASK?!

AND IF IT WERE TRUE...

Haah...

Haah...

Haah...

...THERE'S NO WAY

THAT'S TRUE!

Haah...

WE WANT HER TO RECEIVE THE MIRACLE, WHICH IS A NEW STRAIN OF THE YAKUTO VIRUS

Clink

DIDN'T I JUST TELL YOU A SECOND AGO?

WHY IS THE PANDEMIC PREVENTION CORPS TRYING TO CATCH THE EMISSARY?!

Haaah...

Haah...

IF IT'S REALLY A MIRACLE LIKE WHAT YOU SAY IT IS...!

THEN WHY?!

Haaah...

WHY

DO YOU KNOW THAT?!

...!

?!

RUSTLE

ピピピ

FUCK!

CLANK

IT'S THE P-

?!

My ears

!

SLIDE

ヤヤヤッ!

ガシャーン

PANDEMIC PREVENTION!

NOBODY MOVE!

HMPH!

DONT FUCKING MOVE!

KYAA!

LOOKS LIKE THEY'VE SNIFFED ME OUT, HUH?

AAAARG!

KYAA!!

AHH!

AAAHH!

HRRK

HRRK

HRRK

UUH

UUUH

MNG

INHAAALE

SHE NEEDS A MASK, NOW!

1P

1P

MO-CHID-ZUKI-SAN!

MNG!...

MNG...

MMM...

ON THE FLOOR!

KYAA!

ARGHH!
HAAH...
NAT-SUKI-SAN...!
HAAH...
FACE DOWN!
I SAID FACE DOWN!
IP
KYAA!
U
U
BREATHE
NAT-SUKI-SAN!
PLEASE, DON'T HURT HER!
YOU TOO! FACE DOWN!
AH!
AH!
U
U
U

THAT SHOVE KNOCKED THE AIR OUT OF ME, I WON'T BE ABLE TO HOLD ON FOR MUCH LONGER ...!

THIS IS BAD...!

HRRK

Haaa...

GACK

ACK

Haaa...

AT THIS RATE, SHE'S GONNA GET INFECTED TOO!

PLEASE, GIVE NATSUKI-SAN A MASK!

PLEASE

MMM...

MNG...

UGH...

AH!

I CAN'T ...!

AAAAAH!

Haah...
Haah...
Haah...
PLOP
GRIN
Haah...
Haah...
Haah...
WHAT'S UP WITH ALL THAT COMMOTION?
MAYBE IT'S A RAID ON AN ANTI-MASK GROUP HIDEOUT?
I MEAN, THERE'S THAT AJITO SHOP NEARBY
ゴゴゴ

...UHM

STREET KNOWLEDGE I GUESS

EEEH~

AND HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?

HUH?

立入禁止 防疫庁 立入禁止

ONCE AGAIN, WE NEED A TYPESETTER FOR THIS SERIES. AND IF YOU'RE PLANNING TO APPLY, PLEASE MAKE SURE YOU ACTUALLY HAVE THE TIME TO DO MORE THAN A COUPLE CHAPTERS BEFORE QUITTING.

To Be Continued

SHH
YEAH
VERY CLICHÉ
THERE WAS A HIDDEN ROOM BEHIND THE SHELF
SURE LOOKS LIKE SOMETHING A MOVIE AFICIONADO WOULD THINK MAKING, HUH

WITH AN ESCAPE ROUTE INCLUDED

Portable Disinfecting Room

殺菌洗浄中
I HEARD YOU GOT THE TIP ABOUT THEM FROM A MOLE, BUT
DID YOU SERIOUSLY USE THAT GIRL FOR THAT KINDA JOB?

IT WASN'T MY IDEA
WOULDN'T THIS CAUSE A HUGE SCANDAL IF THE MEDIA GOT WIND OF IT?
A CIVIL-IAN...
AND NOT JUST THAT, A HIGHSCHOOLER NO LESS

SO THAT'S WHY IZUMI-SAN FROM THE INTELLIGENCE BRANCH IS HERE, EH?

WHICH MEANS....

AH, I SEE

WHAT?

I JUST SAID "I KNOW THIS GIRL", NOTHING MORE, NOTHING LESS

DING

STERILIZATION COMPLETE

OPEN

SLIDE

FIRST TIME I'VE SEEN GROWN ADULTS BLAMING EACH OTHER LIKE KIDS

EITHER WAY, THE FACT IS THAT IT DIDN'T BECOME A PROB-LEM IN THE END. SO THAT'S ALL THAT MATTERS

AHH, BUT JUST LET ME SAY THIS

SAGARA-KUN WAS THE ONE WHO RECOMMENDED NATSUKI-SAN

1

PLUS

2

3

SINCE WE RECEIVED THE INFO FOR TODAY'S CASE FROM A CIVILIAN

THAT MEANS WE WILL PROPERLY TAKE CARE OF CONTROL-LING WHAT IS SHARED TO THE MEDIA

3

NATSUKI-SAN HERSELF WAS FULLY AWARE OF WHAT HER ACTIONS IMPLIED IN ALL THIS

...WHAT IS HE TALKING ABOUT?

.....

IT WAS NEVER MY INTENTION TO GET YOU INVOLVED IN ALL THIS... I'M REALLY SORRY

SO THAT'S WHY YOU ORIGINALLY SAID YOU WANTED TO ATTEND THE MEETING, HUH

...I SEE

I WAS THE ONE WHO IGNORED YOUR WARNING AND ENDED UP ASSISTING ANY-WAY ON MY OWN

NO, IT'S FINE

EVEN IF TODAY'S MASKS OFFER A PRETTY HIGH LEVEL OF PROTECTION, IT DOESN'T MEAN THEY'RE FOOL-PROOF, YOU KNOW~

SPEAKING OF WHICH, ISN'T IT WONDERFUL THAT NEITHER OF YOU ENDED UP GETTING INFECTED AFTER EVERYTHING THAT HAPPENED?

THAT IT WAS BROUGHT FROM THE OTHER SIDE OF THE WALL...

THE MANAGER SAID SOMETHING ABOUT THAT TOO

UHM...

CAN YOU TELL ME MORE ABOUT THAT NEW VIRUS THE EMISSARY WANTED TO INFECT ME WITH...?

THAT IT WAS A HARMLESS VARIANT OF THE YAKUTO VIRUS...

. . .

THERE IS NO SUCH THING

HE'S NOTHING BUT A DERANGED PSYCHOPATH WITH A STRONG DESIRE TO BRING DOWN AS MANY PEOPLE AS HE CAN WITH HIM

WHAT HE INFECTED THE OTHER PEOPLE WITH WAS THE SAME OLD DEADLY VARIANT OF THE YAKUTO VIRUS THAT HE HIMSELF WAS INFECTED BY

I BET IT'S JUST A FAIRY TALE THEIR GROUP CREATED IN ORDER TO GET TEETH TO HELP THEM

THERE'S PLENTY OF SIMILAR CRAZY URBAN LEGENDS GOING AROUND THESE DAYS

Like the one about lizard people running the government

THEN...

WHAT ABOUT ALL THAT STUFF HE SAID ABOUT THERE STILL BEING LIVING PEOPLE ON THE OTHER SIDE OF THE WALL...?

THEY WILL DIE

ALL OF THEM

WHAT ABOUT THE OTHER PEOPLE WHO ATTENDED THE MEETING...

WHAT'LL HAPPEN TO THEM?

YOU PURPOSELY WAITED UNTIL THE EMISSARY MET WITH THE TEETH MEMBERS JUST SO THAT HE COULD INFECT ALL OF THEM?!

...DON'T TELL ME

...!

THE OBJECTIVE OF THE PANDEMIC PREVENTION BUREAU IS TO PREVENT ANOTHER GLOBAL PANDEMIC FROM OCCURRING

AND WITH THAT SAID, WOULDN'T YOU SAY THAT MANAGING TO EFFICIENTLY REDUCE THE NUMBER OF OBSTRUCTING FACTORS IS ACTUALLY QUITE A POSITIVE THING?

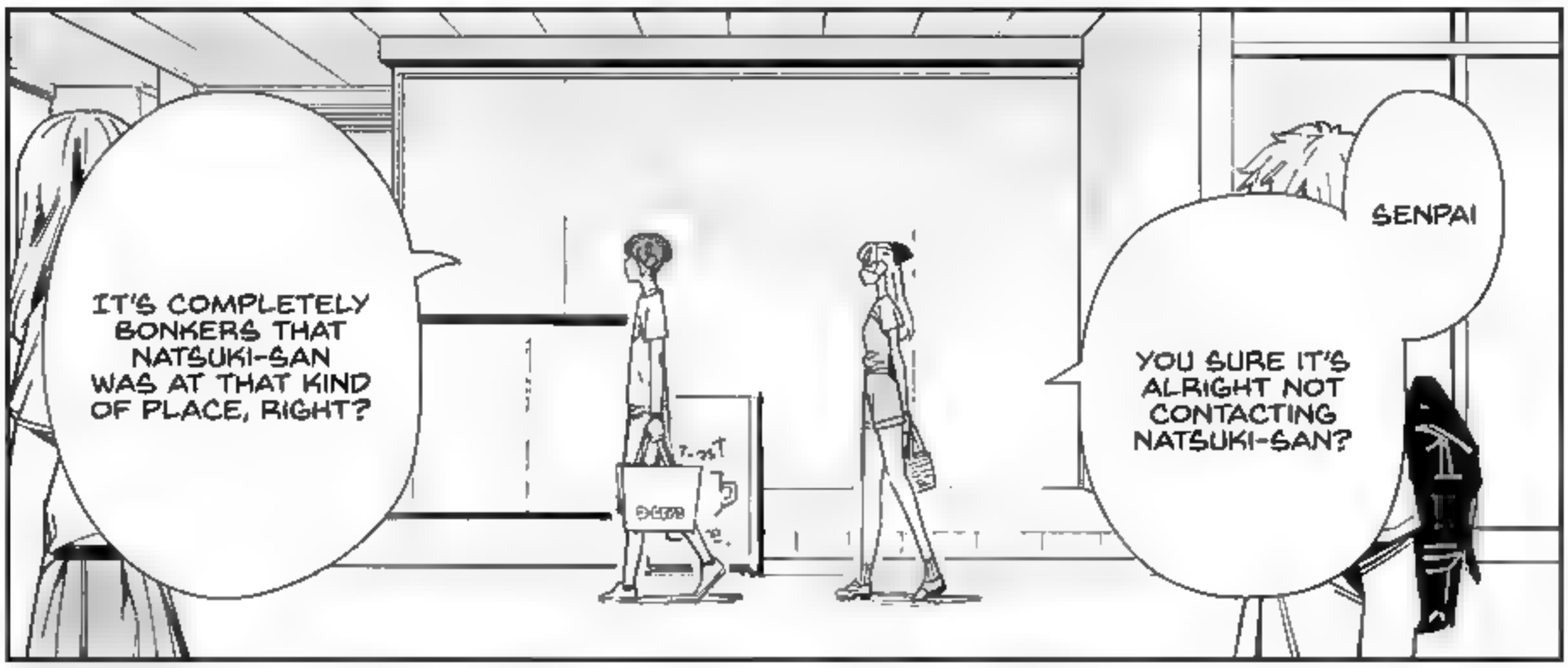
SINCE WE MANAGED TO ROUND-UP ALL THE MEMBERS OF TEETH IN ONE FELL SWOOP

SMILE

BUT IT ISN'T ALL BAD NEWS

ALTHOUGH, MUCH TO OUR DISPLEASURE, THIS TIME THE EMISSARY MANAGED TO GET AWAY

Rent
Cafe
AND WHAT'S MORE
MOCHIDZUKI-SAN EVEN MANAGED TO GET A GOOD LOOK AT THE EMISSARY'S FACE, PROVIDING US WITH VERY VALUABLE INFO


IT'S COMPLETELY BONKERS THAT NATSUKI-SAN WAS AT THAT KIND OF PLACE, RIGHT?
SENPAI
YOU SURE IT'S ALRIGHT NOT CONTACTING NATSUKI-SAN?

SHE'S NOT

...No way
IS NATSUKI-SAN PART OF AN ANTI-MASK GROUP?!

SENPAI... WHY ARE YOU IN SUCH A BAD MOOD?

EVEN THOUGH THIS CUTE ERIKA DECIDED TO ACCOMPANY YOU ON A SHOPPING DATE

pooout

...!

AH...

WHAT?

DUE TO THE ROADS BEING CLOSED OFF, SERVICES WILL BE TEMPORARILY INTERRUPTED

THE BUSES STOPPED

I DON'T KNOW WHAT SECRETS YOU TWO HAVE, BUT YOU'RE WITH ME RIGHT NOW. SO PLEASE HAVE SOME TACT AND STOP THINKING OF OTHER GIRLS, OKAY?

WHENEVER IT COMES TO NATSUKI-SAN, YOU ALWAYS END UP ACTING LIKE THAT

TAXI

AUTOMATIC TAXI

UNMANNED TAXI

A TAXI? ISN'T IT TOO EXPENSIVE?

IF WE SPLIT THE FARE THEN IT SHOULD BE ALRIGHT

FERRY

Why right beside me?

HEY, YOU TWO

PLUS, IT MEANS WE'LL BE ALONE IN A CLOSED ROOM♪

THE EAST 4TH DISTRICT?

NOT EXACTLY THERE BUT WE'LL PASS BY IT

THAT'S GOOD TO HEAR♪

SORRY TO INTRUDE, BUT LET ME RIDE WITH YOU TWO UNTIL MY STOP

IT'LL BE OVER IN A JIFF~

EH?!

AH! WAI—

ARE YOU HEADED TOWARDS THE EAST 4TH DISTRICT?

ACTUALLY, IT'S MY FIRST TIME RIDING AN AUTOMATED TAXI SO YOU REALLY SAVED MY ASS BACK THERE

KINDA ODD TO BE FACING EACH OTHER, HUH~?

IT SORTA REMINDS ME OF A LIMO

BUT MAN

IT SURE IS HOT ON THIS SIDE

I'M SURE SHE MEANS WELL...

...HEY, SENPAI

What's up with this woman...

43 km

PHEW~

U

IT MUST BE BECAUSE OF THAT

THAT WALL MUST BE CAUSING THE HEAT TO CONDENSE IN HERE

ARE YOU PERHAPS FROM THE COUNTRYSIDE?

...?

The cute Erika will surpass her one day.

OH BOY

IT SURE IS PACKED WITH PEOPLE HERE

YUP

FROM THE REAAAALLY FAR COUNTRY-SIDE

IT REMINDS ME OF WHEN I WAS LITTLE. OH, THE MEMORIES~

IT MAKES ME SOUND LIKE AN OLD LADY

PLEASE DON'T SAY "IN THE PAST"

WERE THERE OTHER PLACES WITH THIS MANY PEOPLE IN THE PAST?

YOU KNOW NOTHING ABOUT THE CHAOS THAT HAPPENED DURING THE GRAND PANDEMIC

BUT YEAH, FROM YOUR PERSPECTIVE IT MUST LOOK LIKE A REALLY DISTANT PAST

IT'S THE SAME FOR ALL THE OTHER PEOPLE LIVING INSIDE THESE WALLS

AND NOT JUST YOU

NOW IT'S NOTHING MORE THAN A FRAGMENT OF HISTORY

Flash news directly from the Pandemic Prevention Bureau

In Central North 8th District

A man believed to be infected with a specially designated infection disease is on the run

Oh, it's about that stuff from earlier!

Citizens are asked to contact their nearest police station or the disease prevention bureau as soon as possible if they happen to see or have any information regarding this

EYE WITNESS REPORT PORTRAIT MADE FROM A

What a weird mask! So scary.

I REALLY SUCK AT ALL THAT TECH STUFF

OH, RIGHT ABOUT THE MONEY

EAST 4TH DISTRICT

....?

SO HERE, TAKE THIS

You can keep the change

It says ten thousand yen

THAT'S AN OLD... BILL!

WHAT IS THIS?!

PAPER MONEY?!

SEE YA~♪

YOU WAIT HERE, SENPAI

ALRIGHT, I'M GOING TO GO GIVE IT BACK

YEAH, IT DOES

WHAT...?! YOU'RE GOING ALONE?

IT DOES SOUND LIKE A LOT, DOESN'T IT?

IS IT REALLY ALRIGHT FOR US TO ACCEPT THIS?

AND IT HAS 10,000 WRITTEN ON IT...!

MOTOP

OR RATHER, WHAT KIND OF BUSINESS COULD SHE HAVE IN THIS PLACE? THERE'S NOTHING BUT FACTORIES...

...AH!

HUH? I WENT AFTER HER RIGHY AWAY BUT

I CAN'T FIND HER ANYWHERE

HUH?

KARIN!

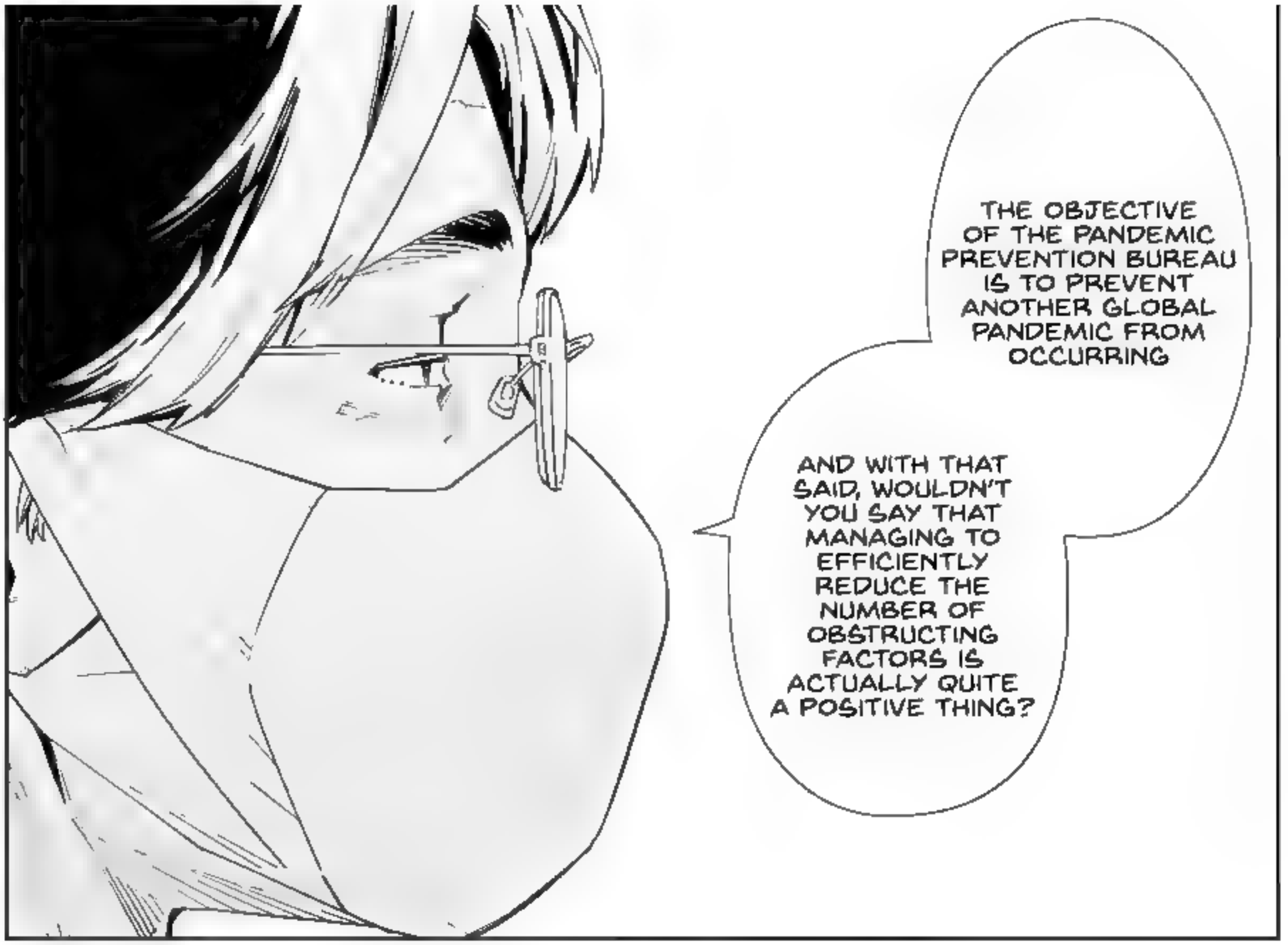
YOU SURE LIKE TO MAKE ME WAIT, EH?

SORRY FOR THE WAIT, REIJI~!

OH GOOD, THERE SHE IS

ISN'T THAT GUY... THE ONE FROM THE NEWS...?

IF ANYONE HAPPENS TO BE BUYING THE OFFICIAL ENGLISH TRANSLATION, PLEASE LET ME KNOW WHAT IS THE OFFICIAL TERM USED FOR THE PANDEMIC PREVENTION DEPARTMENT, PLUS ALL OF HIS DERIVATES (UNITS, TEAMS, SQUADS, ETC.). I'D LIKE TO STAY CONSISTENT WITH THE OFFICIAL ONE FOR THOSE TERMS.


THE OBJECTIVE OF THE PANDEMIC PREVENTION BUREAU IS TO PREVENT ANOTHER GLOBAL PANDEMIC FROM OCCURRING
AND WITH THAT SAID, WOULDN'T YOU SAY THAT MANAGING TO EFFICIENTLY REDUCE THE NUMBER OF OBSTRUCTING FACTORS IS ACTUALLY QUITE A POSITIVE THING?

To Be Continued

BEEP

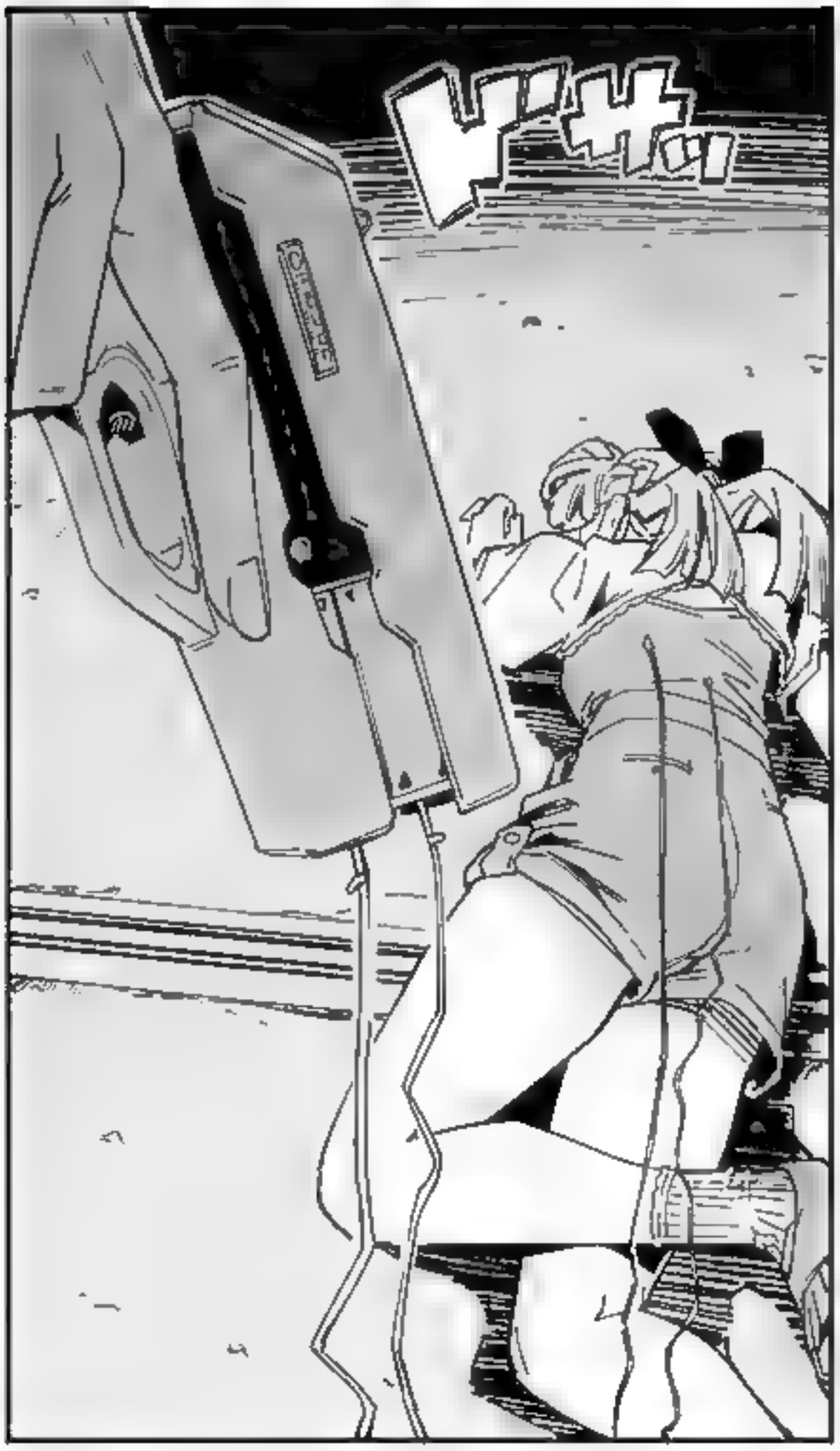
WHAT'S TAKING ERIKA-SAN SO LONG?
19:10

BRRRV
I SHOULD TRY CALLING HER

IS SHE STILL LOOKING FOR THAT WOMAN?
OR COULD SHE HAVE POSSIBLY GOTTEN LOST?

VRRRR
VRRRR
VRRRR
VRRRR
VRRRR
VRRRR
停車
待機中
5分26秒
ただいま 2750円
CLOSE
TAXI
ERIKA-SAN
I HOPE SHE REALLY JUST GOT LOST FINDING HER WAY BACK...
MITOMI MOTOR
THE BUSES AROUND HERE ARE PROBABLY STILL AVAILABLE BY THEN
WE SHOULD STILL BE ABLE TO CATCH A BUS AFTER I FIND HER

!!


HUH?!

!?

WAIT A MINUTE, SHE'S THE GIRL THAT LET ME HITCH A RIDE IN HER TAXI JUST NOW
WHAT'S SHE DOING HERE?

WHAT'S A KID DOING IN A PLACE LIKE THIS...
WHAT HAP-PENED?!

DID YOU KILL HER?

IT'S A STUN GUN

SHE JUST PASSED OUT FROM THE SHOCK

?

A 10,000 YEN BILL?

FUCK! THIS IS THE WORST!

TO THINK THAT OUR MEETING SPOT WOULD GET FOUND OUT LIKE THIS...

SHE MIGHT HAVE SEEN ME TOO...!

BUT YOU KNOW I CAN'T USE DIGITAL CURRENCY, AND RIDING FOR FREE WOULD HAVE MADE ME LOOK SUSPICIOUS, WOULDN'T IT?

DIDN'T I TELL YOU THAT PAPER MONEY IS ALMOST NONEXISTENT HERE?!

YOU WHAT?!

COULD IT BE... SHE CAME LOOKING FOR ME TO GIVE IT BACK?

AH!

IT'S THE ONE I GAVE HER TO PAY FOR THE TAXI FARE

OK, CALM DOWN YOU TWO

Easier said than done

GIVING A KID A 10,000 YEN BILL IS GONNA MAKE YOU LOOK EVEN MORE SUSPICIOUS!

WHAT WE SHOULD BE REALLY DOING RIGHT NOW IS THINKING ABOUT HOW WE CAN DEAL WITH OUR CURRENT SITUATION, CORRECT?

I WARNED YOU TO AVOID DOING ANYTHING THAT COULD DRAW ANY SUSPICION TO YOURSELF!

...FUCK

HE'S GONNA COME LOOK-ING FOR HER THEN

SOME CUTE BOY WAS THERE TOO

!

RIGHT, WAS THERE SOMEONE ELSE WITH HER IN THAT TAXI?

CREEK

CREEK

ABOUT WHAT THAT GUY JUST TOLD US

YOU THINK IT'S TRUE?

...I'M NOT SURE

CREEK

BUT THE CHANCE THAT IT COULD ALL BE A LIE IS ALSO POS-SIBLE...

CREEK

I THINK IT MIGHT BE TRUE...

CREEK

WHY NOT?

...I

DON'T THINK WHAT THAT GLASSES GUY TOLD US WAS TRUE

LOOKING BACK, HE SEEMED TO BE PRETTY COLLECTED...

HE DIDN'T LOOK LIKE HE WAS AFRAID OF SOMETHING, OR LIKE IF HE WAS IN ANY RUSH TO ACCOMPLISH SOMETHING BEFORE DYING

THE EMISSARY...

CERTAINLY LOOKED LIKE HE WAS PURPOSELY PUTTING ON AN ALL GRANDIOSE ACT BEFORE US, BUT

RATHER

HE GAVE OFF THE IMPRESSION OF SOMEONE WHO WAS FULL OF LIFE AND VIGOR

HE WAS THE COMPLETE OPPOSITE OF WHAT YOU'D EXPECT FROM SOMEONE ABOUT TO DIE...

NO, NOT EVERYTHING AT LEAST...

SO YOU BELIEVE WHAT THE EMISSARY SAID...?

.....

BUT... WHAT IF THAT STUFF THE EMISSARY SAID WAS TRUE...?

MY DAD OFTEN SAYS SO

THAT THE REASON WHY THAT WALL WAS BUILT WAS SO THAT SCARY THINGS WOULDN'T GET INSIDE THE CITY

AND THAT THERE WERE NO LONGER ANY PEOPLE LIVING ON THE OTHER SIDE

DOES THAT MEAN, THAT DAD LIED TO ME?

...FOR ARGU-MENT'S SAKE, LET'S ASSUME THAT WHAT THE EMISSARY SAID IS TRUE...

DO YOU THINK THEY'D COME HERE TO OFFER US SALVATION FROM THE THREAT OF THE YAKUTO VIRUS...?

THAT THERE WERE STILL PEOPLE LIVING ON THE OTHER SIDE OF THE WALL, PEOPLE WHO WERE LEFT BEHIND BY THOSE WHO BUILT THIS CITY...

AND, BY SOME UNKNOWN METHOD, THEY MANAGED TO GET PAST THE WALL AND COME INTO THE CITY.

I WANT TO BELIEVE THAT WHAT HE SAID IS THE TRUTH

THAT'S JUST... IT'S BETTER IF WHAT IZUMI-SAN SAID IS TRUE

IT'S OBVIOUS THEY AREN'T GONNA TELL US THE WHOLE STORY

WE WOULDN'T BE USEFUL TO THEM OTHERWISE...

HAAH...

THERE'S NO WAY WE CAN KNOW EVERYTHING THAT REALLY HAPPENED

THIS REALLY IS MAKING ME FEEL ALL MURKY INSIDE

IF YOU HADN'T GIVEN ME YOUR MASK BACK THEN

I'M SURE I WOULDN'T BE HERE WITH YOU NOW

NATSUKI-SAN

...SURE

SERIOUSLY, THANK YOU

IT MADE ME REALLY HAPPY, PLUS...

NOT AT ALL

IT MUST HAVE FELT GROSS, RIGHT?

I BET IT WAS ALL SWEATY AND STUFF

BUT ALSO—

SORRY FOR MAKING YOU WEAR THE ONE I WAS WEARING

IT WAS BEAUTIFUL

YOUR MOUTH

I GOT TO SEE IT

YOU GIRLS

PLEASE STOP!

FUFUFU

So cute

THROW

CHANGE INTO THESE ASAP

WE'RE TAKING YOU HOME

HOW CAN SOMETHING BE SO LAME...

Gym clothes...?

What the heck is this.

SO LAME...

First time I'm seeing someone wear those

SO EMBARRASSING...

Cute...

THE CLOTHES YOU TWO WERE ORIGINALLY WEARING ARE AN INFECTION HAZARD, SO THEY WERE INCINERATED

SO JUST BEAR WITH THOSE FOR A WHILE

MOCHIDZUKI-SAN

Bye Bye

See you later

WELL THEN

DO STAY SAFE AND HYGIENIC

PLEASE DO TELL HIM THAT IZUMI SENDS HIS BEST REGARDS

TO YOUR FATHER, OF COURSE

WHAT?

safe and hygienic...?

.....

I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...

NO...

AH... YOU'RE THE ONE TAKING ME HOME, SAGARA-SAN?

GOT A PROBLEM?

ABOUT MY FAMILY... WHAT EXACTLY DID YOU TELL THEM... ABOUT THIS?

UHM...

HONK HONK

BIPPPPP

ジャリ

YOU WHAT?!

THAT THEIR DELINQUENT OF A DAUGHTER, WHO WAS OFTEN SEEN VISITING AN ANTI-MASK GROUP HIDEOUT, WAS TAKEN INTO PROTECTIVE CUSTODY BY US. THAT'S THE GIST OF WHAT WE TOLD THEM

WHAT DO YOU THINK?

ANGRY

GUNG

Panicking

BUT I WASN'T...!

AH...!

MY MOM'S GONNA KILL ME...!

HMPH

!!

THAT GOOD ENOUGH FOR YOU?

...THANKS

ANYWAYS, WHAT WE TOLD THEM WAS THAT YOU AND YOUR FRIEND JUST HAPPENED TO BE WALKING CLOSE BY A PLACE THAT WAS USED AS A HIDE-OUT BY AN ANTI-MASK GROUP

NOW, REGARDING WHY YOU WERE EVEN THERE TO BEGIN WITH... WELL, YOU CAN JUST USE YOUR OWN BRAIN TO THINK OF AN EXCUSE

AND SOMEONE, WHO WAS BELIEVED TO BE INFECTED, ESCAPED OUR BLOCK-ADE AND THAT THERE WAS A CHANCE THAT YOU HAD GOTTEN INTO CONTACT WITH HIM

AND, WELL..

FOR GETTING YOU INVOLVED IN ALL THIS

I'M SORRY

I DIDN'T DO IT FOR YOU GUYS

.....

IT'S FINE...

HUH?

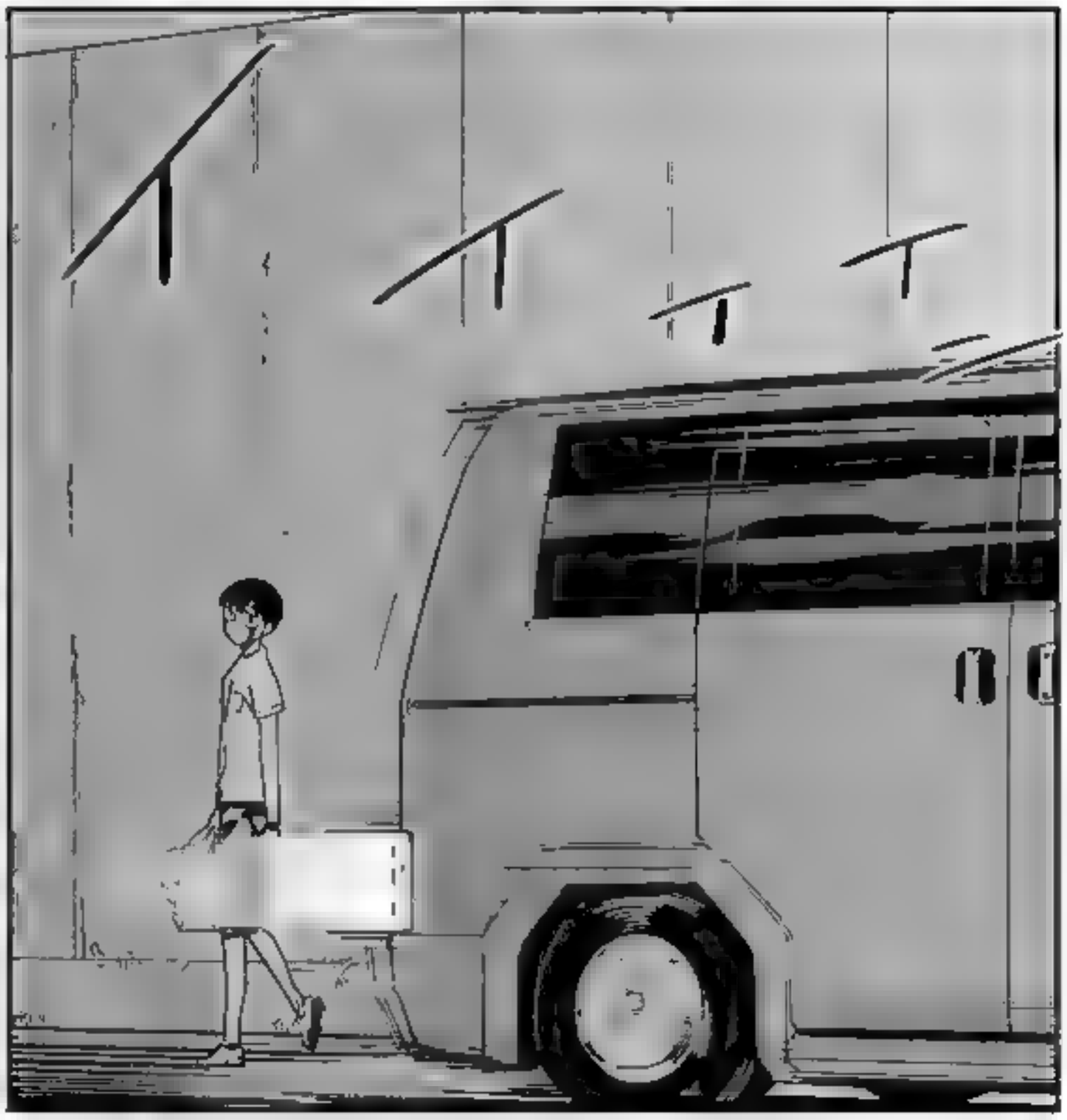
WHAT BIKE? NEVER HEARD OF IT

WHAT ABOUT MY BIKE?

AH...!

キィィィィ

JUST HOW FAR COULD SHE HAVE GONE?
IF SHE WENT FROM THE MAIN ROAD AND INTO AN ALLEYWAY, THEN SHE OUGHT TO HAVE TAKEN THIS ROUTE, OR SO I THOUGHT BUT...



THIS PLACE LOOKS COMPLETELY DESERTED

AS I THOUGHT, ERIKA-SAN MUST'VE GONE BACK TO THE MAIN ROAD AFTER ALL...

THOSE SCRAPS

THAT'S THE 10,000 YEN BILL...

VRRR

HAH

HAH

HAH

VRRR

HAH

HAH

HAH

VRRR

HAH

COME ON!

ANSWER!

VRRR

VRRR

NO WAY, NO WAY...!

THERE'S NO WAY THIS IS HAPPEN-ING...!

HAH

HAH

HAH

EXIT

ERIKA-SAN!

HΔH

HΔH

HΔH

ERIKA-SAN...!

VRRR

VRRR

HΔH

HΔH

HΔH

HONK
HONK
THAT STARTLED ME...
WHAT'S A BRAT DOING WANDERING AROUND HERE AT THIS HOUR?!
TSK!

HUH?
AH...!

HAH

HATA-KUN?!

HAH

VRRR

VRRR

HAH

HAH

D-DEPO

NAT-
SUKI...

-SAN?!

HATA-
KUN?!

Clang

...

ARE YOU
DOING
HERE...

WHAT...

VRRR

VRRR

OBVIOUSLY IT'S SO SHE CAN'T BE TRACKED

BUT, WHY WOULD SHE LEAVE HER WATCH BEHIND THEN?

ENTRY

SHE WAS KID-NAPPED...

ARE YOU SURE THIS IS NOT JUST SOME SORT OF MISUNDER-STANDING...?

SAGARA-SAN!

THEN... SHE REALLY WAS KIDNAPPED?

THE TRACKING SYSTEM ON THOSE WATCHES IS PRETTY ACCURATE

WITH IT, WE CAN EASILY PINPOINT WHEN AND WHERE YOU TWO'VE BEEN MAKING OUT. ANYTIME, ANYWHERE

THEN WE HAVE TO REPORT THIS ASAP!

THIS ISN'T A CASE FOR THE PANDEMIC PRE-VENTION BUREAU TO HANDLE, YOU SHOULD GO ASK THE POLICE INSTEAD

A WOMAN WHO STILL USES PAPER MONEY...
.....
TELL ME WHERE THAT PLACE YOU MENTIONED BEFORE IS
...GOT IT
HATA
YES?!
ENTRY

WHAT'S MORE, THIS IS THE TYPE OF BILL THAT WAS IN CIRCULATION WHEN I WAS STILL A KID

DOESN'T LOOK LIKE A FAKE

10000

FIND SOME-THING?

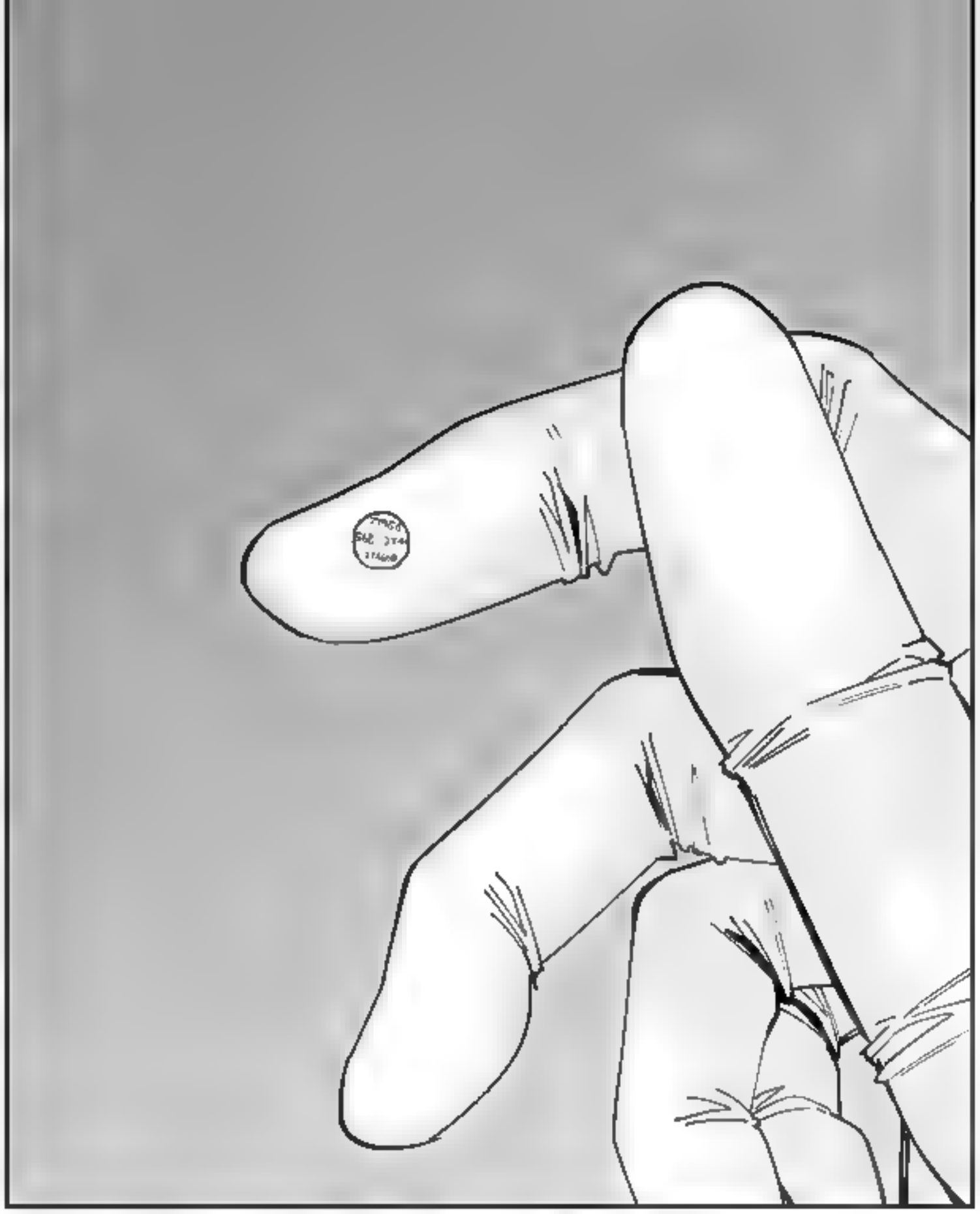
DID YOU...

DOESN'T MATTER HOW MUCH CASH YOU HAVE ON YOU, NOBODY JUST HANDS 10K YEN LIKE THAT ALL WILLY-NILLY

FOR THESE PEOPLE, MONEY ISN'T ANYTHING MORE THAN JUST SOME STAMPED PAPER

AND THEY EVEN WENT AS FAR AS TO TEAR IT TO PIECES JUST FOR THE HECK OF IT

WHAT'S THIS...



There's more here
THESE COME FROM THE STUN GUNS ISSUED TO THE PANDEMIC PREVENTION DIVISION, EACH ISSUED GUN AS THEIR OWN UNIQUE ID
THESE GET SCATTERED WHENEVER THE GUN IS FIRED
WHAT'S THAT?

BANG
.....
WHY WAS A TASER GUN FIRED HERE...?
THE PANDEMIC PREVEN-TION...?

WHAT'S UP, SAGARA-SAN?

IT'S AN EMERGENCY. FIND THE OWNER OF THE FOLLOWING TASER GUN ID

THE NUMBER IS 2Y4...

...I SEE

ACCORDING TO THE RECORDS, THIS TASER GUN HAS BEEN REPORTED AS DAMAGED 2 MONTHS AGO AND WAS SCHEDULED FOR ITS DISPOSAL

AIGHT, LOOKS LIKE THIS CASE ACTUALLY IS A JOB FOR US AFTER ALL

...SAGARA-SAN?

SO?
WHAT ARE WE GONNA DO NOW?

LIKE I SAID, I'M TAKING YOU TO A SAFE HOUSE, NO OTHER WAY. AROUND IT...
AH!

I MEAN HER, WHAT ARE WE GONNA DO ABOUT HER?
NOT ABOUT US

I'M TAKING YOU TO A SAFE HOUSE SO YOU CAN LAY LOW THERE FOR A WHILE

A CHECK-POINT...

STOP

止まれ

BT2573

BETTER NOT, THAT'D MAKE US LOOK EVEN MORE SUSPICIOUS AND THEY'LL PROBABLY CHASE AFTER US

SHOULD I DO A U-TURN AND MAKE A RUN FOR IT?

YEAH, WHAT A BLUNDER. THE WHOLE WORLD HAS ALREADY LAID ITS EYES UPON MY ENVI-ABLE VISAGE

REIJI'S FACE IS ALREADY ON THE WANTED POSTERS

DO YOU HAVE A SPARE HAIR TIE?

KARIN

WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?!

?!

IT'S ALRIGHT

JUST KEEP GOING

STOP RIGHT THERE

PANDEMIC PREVENTION BUREAU, MOBILE DIVISION, 7TH CENTRAL UNIT

SERGEANT FIRST CLASS, YUZUKI KANNA

WE'RE CURRENTLY CONDUCTING A SEARCH FOR A WANTED SPECIAL INFECTED INDIVIDUAL

PLEASE SHOW ME YOUR ID

SHUT IT

WELL, I'LL BE DAMNED. JUST WHEN I THOUGHT IT'S RARE TO SEE SUCH AN EXTREMELY DULL LOOKING CAR ON THE STREETS

IF IT ISN'T YOU, YUZUKI

BUT THE FUCKERS LET A DANGEROUS SPECIAL INFECTED SLIP AWAY

YEAH, I'M HEADING TO THE MEETING POINT NOW

I THOUGHT THE 7TH GOT SUMMONED TOO?

DUNNO, WE WEREN'T GIVEN THE SPECIFICS

SO, WHAT'S GOING ON?

SOMETHING RELATED TO THE 5TH AND 6TH UNITS RAIDING AN ANTI-MASKERS HIDEOUT

SOMEONE WITH YOU?

MN?

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK, SIR

HELLO THERE

I WAS ABOUT TO DROP THEM HOME SINCE IT WAS ON MY WAY

AHH, THEY...

THEY'RE MY FRIENDS WHO RECENTLY GOT MARRIED AND CAME TO VISIT ME

SO IF YOU HAVE SOME BUSINESS TO TAKE CARE OFF YOU BETTER DO IT NOW WHILE YOU STILL CAN

I HEARD THEY'RE ABOUT TO PUT A STRICT CURFEW IN PLACE

AND YOU GUYS

THANK YOU FOR THE HEADS-UP

THAT SO?

REALLY SUCKS WHEN THIS STUFF HAPPENS WHEN ONE'S OFF DUTY, HUH

YEAH, STAY HYGIENIC

AIGHT, STAY HYGIENIC AND ALL THAT

BZZZ

BZZZ

This is the Captain Hiyama of the 4th Unit speaking to all members

We just received new info from the 6th

Regarding the identities of the accomplices aiding the special designated infected on the run

One of them is a woman

and the other is someone affiliated with the Pandemic Prevention Bureau

From now on, stay alert for anyone who might match this new information

ONE OF THE ACCOMPLICES IS FROM THE PANDEMIC PREVENTION?

WOAH, FOR REAL?

Furthermore, there's the possibility that they also kidnapped a high school girl during their escape

NOPE, CAN'T THINK OF ANYONE

.....

HAS SOMEONE LIKE THAT PASSED THROUGH HERE?

...YES

REGARDING THAT WOMAN'S PROFILE

IS THIS INFORMATION ACCURATE?

THIS CONCLUDES THE QUES-TIONING, YOUR TEST ALSO CAME OUT NEGATIVE

WE'RE DONE HERE

VERY WELL, I'LL BE RE-LAYING THIS TO THE REST OF THE UNITS

...PLEASE

GIVE ME SOME MORE TIME

WE'RE GONNA INFORM YOUR PARENTS ABOUT THIS INCIDENT

WE'LL ALSO BE TAKING YOU HOME. AFTER THAT JUST LEAVE THE REST OF THE WORK TO US

HOW SHOULD I PUT IT... I THINK I MIGHT LOSE IT...

I NEED MORE TIME TO SORT OUT MY THOUGHTS

IF I WERE TO GO HOME LIKE THIS...

SAGARA-SAN...

I ASK YOU TOO, PLEASE

HATA...

I GET THAT SOMETHING LIKE THIS WOULD MAKE YOU FEEL ANXIOUS, BUT I CAN'T ALLOW YOU TO STAY HERE ANY LONGER

I THINK SOMETHING LIKE THIS ISN'T TOO MUCH TO ASK FOR HELPING YOU

IS IT?

IF POSSIBLE, I...

WOULD LIKE TO STAY BY HATA-KUN'S SIDE FOR NOW

SAGARA BIKE

WHAT? A WHOLE DAY?

FEEL FREE TO HAVE DINNER WITH ANYTHING EDIBLE YOU CAN FIND

YOU'RE LUCKY MY HOUSE IS NEARBY

I TOLD YOUR PARENTS THAT WE HAD TO SEND YOU TO A MEDICAL FACILITY FOR A 1-DAY OBSERVATION TREATMENT

RATTLE
RATTLE
RATTLE
SLAM
Ah.
I'M GONNA BE BUSY WORKING OUTSIDE UNTIL TOMORROW, SO DON'T GO GETTING ANY WEIRD IDEAS JUST BECAUSE YOU TWO ARE ALONE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
AH...
HATA-KUN?
THIS'D BE A GREAT MOMENT IF IT WEREN'T THAT WE'RE HERE BECAUSE OF WHAT HAPPENED TODAY...
I'M GOING TO SPEND THE NIGHT ALONE WITH HATA-KUN...
NO WAY...

IS HE IN THE BATH-ROOM?

AT THAT TIME I....

JUST STAYED THERE, SPACING OUT, INSIDE THE TAXI...

LIKE THE IDIOT I AM

...HATA-KUN

I'M PATHETIC

THE LOWEST OF THE LOW

IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO ERIKA-SAN...

I...!

MY MIND IS FILLED WITH THOUGHTS LIKE "WHAT IF I HAD JUST DONE THAT... AT THAT TIME"

SWIRLING NONSTOP INSIDE MY HEAD...

I'M GOING TO...

LOSE ANOTHER IMPORTANT PERSON....?

I'M SCARED...!

I'M SO SCARED...!

I'M SCARED TOO...

I GET IT...

I KNOW HOW YOU FEEL...

AT LEAST LET ME STAY BY YOUR SIDE

Squeeze

THERE'S NOTHING I CAN DO RIGHT NOW, BUT...

コトン

MN...

WHA...

WHERE AM I...?

WHAT THE HECK?!

I, YEAH I WAS...

FOLLOWING THAT WOMAN AND...

WAS I... KIDNAPPED...?!

HUH?!

BUT WHAT WERE YOU PLANNING TO DO IF THEY'D SEEN THROUGH THAT SIMPLE DISGUISE?

I CAN'T BELIEVE HOW WELL YOU MANAGED TO FOOL THEM BACK THERE...

ALL YOU HAD TO DO WAS PLAY IT COOL AND AVOID ACTING SUSPICIOUS

THEY WEREN'T GOING TO DO ANY-THING

ONCE YOU SAID WE WERE YOUR FRIENDS, AS LONG AS WE PLAYED THE PART, THEY WEREN'T GONNA THINK OTHERWISE

HEHE

YOU JUST HAVE TO PUT IT INTO PERSPECTIVE

IT TOOK ALL I HAD TO BE ABLE TO STAY CALM THROUGH ALL THAT

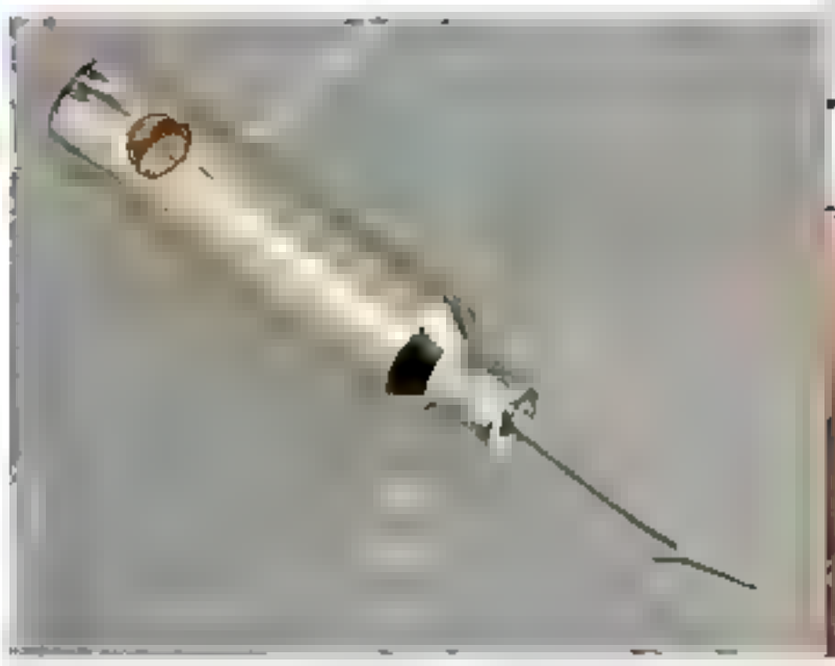
YOU SAY IT LIKE IT'S SOMETHING SO EASY TO DO...

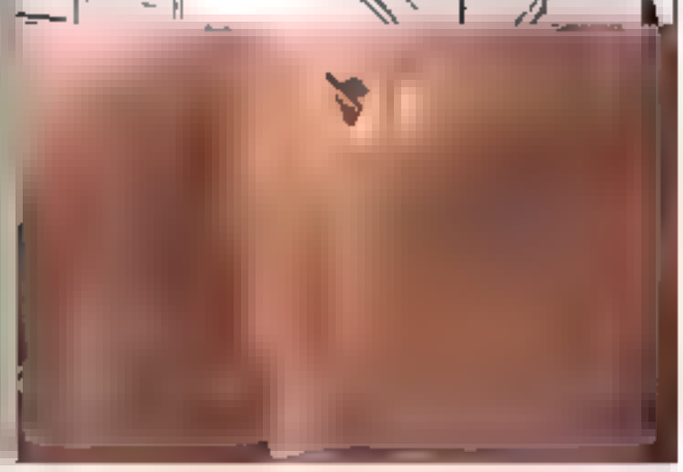
WE'RE ABOUT TO SUMMON ANOTHER PANDEMIC INSIDE THESE WALLS
COMPARED TO THAT, FOOLING SOME MINIONS IS CHILD'S PLAY

NOTES

REGARDING THE TASER GUN SCENE, THOSE THINGIES THEY SHOOT ARE HARPOON SHAPED TO PREVENT THEM FROM BEING EASILY REMOVED DURING THE STRUGGLE.

SO YES, IT HURTS. A LOT.





SUS BOI

To Be Continued

MANAGER OF THE MOVIE RENTAL SHOP, TERA HOUSE

AS WELL AS THE LEADER OF THE ANTI-MASK GROUP TEETH

STAR WARS

AONO NAOKI-SAN, IS EVERYTHING I'VE SAID SO FAR CORRECT?

YES

PLEASE DO ENLIGHTEN ME ON HOW YOU MANAGED TO MAKE CONTACT WITH SUCH AN INDIVIDUAL

VERY WELL, LET'S CUT TO THE CASE

WHERE IN THE WORLD DID YOU GUYS MEET THIS "EMISSARY" FELLA?

ALRIGHT, THEN REGARDING WHAT THE EMISSARY SAID

DO YOU BELIEVE IT'S TRUE THAT HE CAME FROM THE OTHER SIDE OF THE WALL?

NO COMMENT

CAN WE TAKE THAT AS YOU NOT BELIEVING IN THIS "MIRACLE" THE EMISSARY SPOKE OF?

REGARDING THE FACT THAT YOU ALONE REMAINED OUTSIDE THE MEETING ROOM AND WERE STILL EVEN WEARING YOUR MASK

NO COMMENT

AONO-SAN, IT SAYS HERE THAT YOU'RE FROM CHIBA, HUH

I SEE, I SEE

NO COMMENT

HOWEVER

THAT RELATIVE'S HOUSE WAS COMPLETELY DESTROYED IN A MYSTERIOUS FIRE

IF MY MEMORY SERVES ME RIGHT, THAT AREA IN PARTICULAR WAS HIT SEVERELY BY THE OUTBREAK

BUT IT SEEMS

RIGHT BEFORE THE INFECTED AREA WAS SEALED OFF, YOU MANAGED TO EVACUATE TO A RELATIVE'S HOUSE HERE WITHIN THE CITY

Oh boy, you sure were lucky

DIED IN THAT FIRE

EXCLUDING YOU, ALL OF YOUR RELATIVES

WE SURE HAD A LOT OF THOSE CASES BACK THEN, PEOPLE WHO FLED FROM THE INFECTED AREAS AND CAME HERE,

JUST TO END UP SUFFERING FROM YAKUTO VIRUS DISCRIMINATION

WHEW, THAT SURE MUST'VE BEEN HARD

FIGURES, SINCE YOU'RE ALSO ANOTHER VICTIM,

HAVE ANYTHING TO DO WITH THE CURRENT INVESTIGATION?

DOES THAT

EXCLUDING YOU AND ONE OTHER PERSON, 22 PEOPLE WHO ATTENDED THAT GATHERING HAVE BEEN CONFIRMED TO BE INFECTED WITH THE YAKUTO VIRUS

MY APO-LOGIES

LET'S GET BACK TO THE TOPIC AT HAND, SHALL WE?

SO TELL ME, WAS THAT YOUR OBJECTIVE ALL ALONG?

IT PAINS ME TO SAY THIS, BUT IT LOOKS LIKE ALL OF THEM HAVE LESS THAN A MONTH LEFT BEFORE THEY SUCCUMB TO THE VIRUS

THIS BUILDING IS A TEETH GROUP HIDEOUT
WHAT'S THIS PLACE?
REGAIN

BUT EVEN HERE THERE ARE PLACES LIKE THIS
HEEH~
AND HERE I THOUGHT EVERYWHERE WITHIN THESE WALLS WOULD BE NICE AND CLEAN

A SIMPLE GLANCE WILL TELL YOU THE ANSWER TO THAT

IS THE OUTSIDE WORLD REALLY THAT SCARY?

IT'S BECAUSE NOBODY WANTS TO LIVE TOO CLOSE TO THE WALL

THESE ARE FORGOTTEN LANDS THAT NOT EVEN GREEDY COMPANIES WOULD WANT TO BUY THEM

AND TURNED A BLIND EYE AWAY FROM THE OUTSIDE WORLD, WHICH IN TURN, RESULTED IN THEM FINDING SAFETY AND SALVATION WITHIN THE LANDS THEY HAVE SECURED

THEY SURROUNDED THEMSELVES WITHIN THESE GIANT WALLS

AND NOW, EVEN THE GREAT TRAGEDY OF OLD HAS BECOME NOTHING MORE THAN A DISTANT MEMORY, CURSED TO BE FORGOTTEN IN THE WAVES OF TIME

ISN'T THIS WALL'S INSURMOUNTABLE HEIGHT THE VERY REPRESENTATION OF PEOPLE'S FEAR?

TLN This guy talks like a Shakespearian vi ain

WE ARE HERE

BUT WOE THEM, BECAUSE NOW

.....

TO THEM, WE ARE INVADERS FROM AN IMPURE LAND

A VIRUS

WELL THEN, I HAVE TO GO NOW

YUZUKI

AND PLEASE, JUST LAY LOW UNTIL I CONTACT YOU AGAIN

KISS
WHAT ABOUT HER?
.....

WOULDN'T IT BE BETTER TO JUST KI...
DON'T BE STUPID!

THERE'S NO WAY WE CAN LET HER GO, AT LEAST NOT FOR NOW
FOR THE TIME BEING, JUST LOCK HER IN A ROOM AND TAKE CARE OF HER NEEDS

I SEE YOU'RE STILL THE SAME OLD SOFTIE I KNOW

JUST A LOT SHADIER

TO ASK ME TO KILL SOMEONE...

AND A KID OF ALL PEOPLE...

...I GET IT, OKAY?!

BUT DON'T FORGET THAT OUR GOAL IS TO GET REVENGE ON THE GOVERNMENT

WHETHER WE KILL HER OR NOT IS A COMPLETELY DIFFERENT MATTER

THAT WAY OF THINKING

IS GONNA GET YOU KILLED SOONER OR LATER

YUZU

BUT SERIOUSLY THOUGH. JUST HOW DUMB CAN YOU BE?

YOU SHOULD HAVE JUST ACCEPTED THAT 10K BILL AND BE ON YOUR MERRY WAY

FOR THE TIME BEING, BE NICE AND STAY RIGHT WHERE YOU ARE

...ANY-HOW

THERE YOU HAVE IT

ABOUT STARTING ANOTHER PAN-DEMIC...

WAS IT TRUE?

ALL THAT STUFF YOU WERE TALKING ABOUT

THAT THE GREAT DISASTER ISN'T OVER JUST YET

YES

WE'LL MAKE THOSE BASTARDS WHO ABANDONED US REALIZE THEIR MISTAKE

YES, IT'S JUST AS YOU SAID. WITHOUT A DOUBT THE PLAN FAILED

BUT THAT ONLY APPLIES TO THE SALON

BUT WASN'T THAT ANTI-MASK GATHERING RAIDED TODAY...?!

DOESN'T THAT MEAN THAT YOUR PLAN ALREADY FAILED...?

ARE IN CONTACT WITH MORE THAN JUST ONE ANTI-MASK GROUP?

DID IT NEVER OCCUR TO YOU THAT MAYBE WE

ARE ALREADY LYING IN WAIT IN SEVERAL DIFFERENT LOCATIONS WITHIN THIS CITY

THAT'S RIGHT

ALL OF US, VIRUS CARRIERS,

WAIT

DOESN'T THAT MEAN THAT YOU TOO ARE GOING TO DIE?!

..HUH?

!!

HOWEVER, LOOKS LIKE THAT ONLY APPLIES TO US, IF YOU WALL FOLKS GET INFECTED

YOU'LL DEVELOP THE SYMPTOMS AND, WELL, THAT'S GAME OVER FOR YOU

THAT'S WHY, LITTLE GIRL

YOU BETTER NOT GET TOO EXCITED OVER THERE OR YOUR RISK OF GETTING INFECTED IS GONNA GO UP

UGH...

WE'RE INFECTED, BUT WE DON'T DISPLAY ANY OF THE SYMPTOMS

THE VIRUS STRAIN WE'RE INFECTED WITH IS A LITTLE DIF-FERENT FROM THE MAIN ONE

WE AL-
READY
TOLD YOU

IT'S REVENGE
AGAINST THOSE
WHO ABAN-
DONED US

WHY ARE
YOU ALL DOING
SUCH A THING?

....WHY

WHERE ARE
YOU REALLY
FROM?

ABAN-
DONED
YOU...?

DIDN'T YOU
SAY YOU CAME
HERE FROM
THE COUNTRY-
SIDE?!

...NO
WAY

THERE'S NO
WAY THERE'S
PEOPLE LIVING
ON THE OTHER
SIDE

IT WAS THEIR RESPONSE TO THE FEAR THEY FACED OF THEIR SAFE HAVEN BEING THREATENED ONCE AGAIN BY THE VIRUS

THEY DECIDED TO SACRIFICE THE SURVI-VORS

OR AT LEAST THAT'S THE STANCE THIS COUNTRY HAS ABOUT THAT

A LIE

YOU CAN ONLY SAY THAT BECAUSE YOU KNOW NOTHING OF WHAT THEY'VE DONE!

BUT STILL, THAT DOESN'T GIVE YOU THE RIGHT TO INVOLVE INNOCENT PEOPLE INTO THIS...!!

IT CAN'T BE...

IF THAT... WERE TRUE, THEN...

WHAT THEY DID WAS BEYOND MERELY ABAN-DONING US...!

THAT WAS...!

BUT WE KNOW, WE'VE SEEN IT!

ST...!

スッ

STOO OOP...!

SHATTER

RA TA TA TA TA

KARIN!

AGH...!

RE...

DROP

DROP

UGH

GET UP!

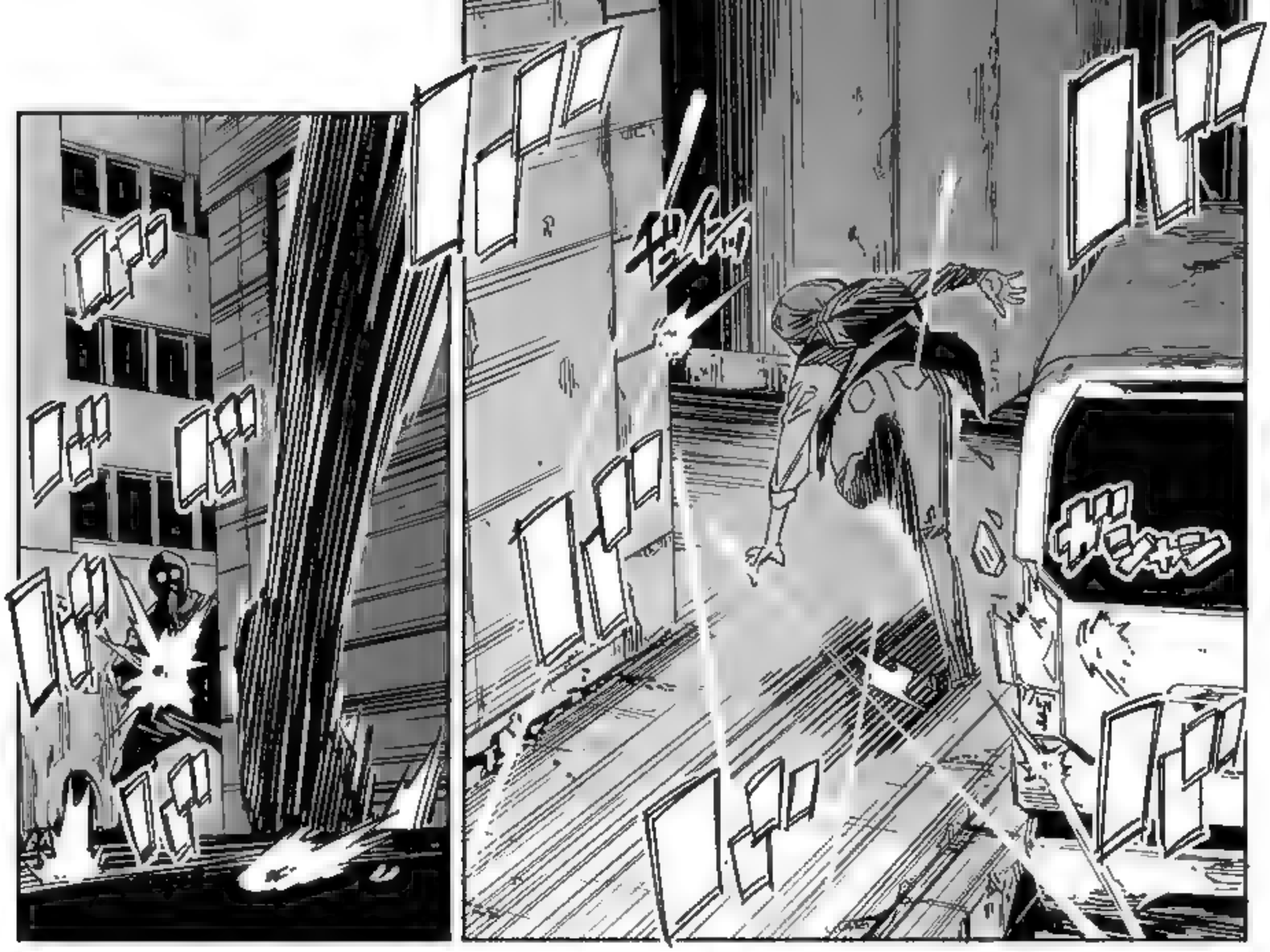
HURRY AND GET OUTTA HERE!!

RENJI...!

HAH

HAH

HAH


HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH

THEY DON'T LOOK LIKE THEY'RE SURVIVORS...

THEY LOOKED LIKE THEY WERE FROM THE ARMY!

WHAT'S WRONG WITH THOSE GUYS?!

!!

UGH...!

ARE YOU ALRIGHT, KARIN?

FLINCH

AAAAH! FUCK...

EVERY-ONE...

EVERY-ONE'S DEAD...

.....

LOOKS LIKE THE RUMORS WERE TRUE

LET'S HAVE A DOCTOR CHECK UP ON YOU ASAP

IF YOU LEAVE IT AS IS YOU MIGHT CATCH THE VIRUS FROM YOUR WOUND

TO ELIMINATE ALL THE SURVIVORS FROM THE INFECTED AREAS...

THOSE GUYS HAVE COME HERE...

YOU CAN'T SERIOUSLY EXPECT ME TO BELIEVE THAT...!

A BLACK ARMY...?

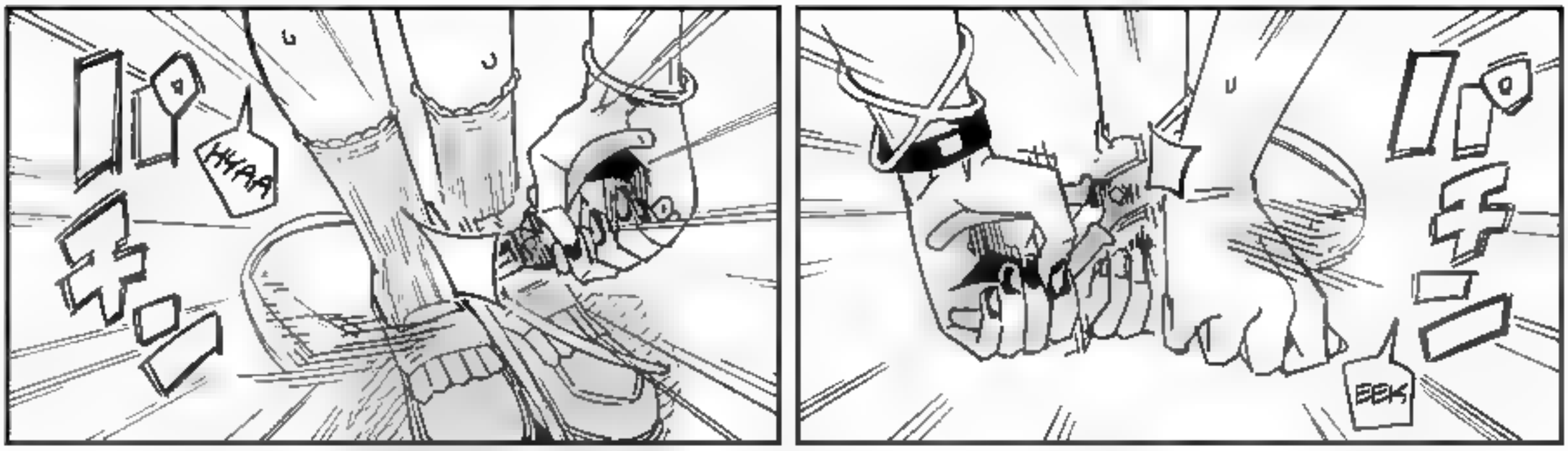
I THINK IT'S ABOUT TIME WE WRAP-UP THIS LITTLE CHAT

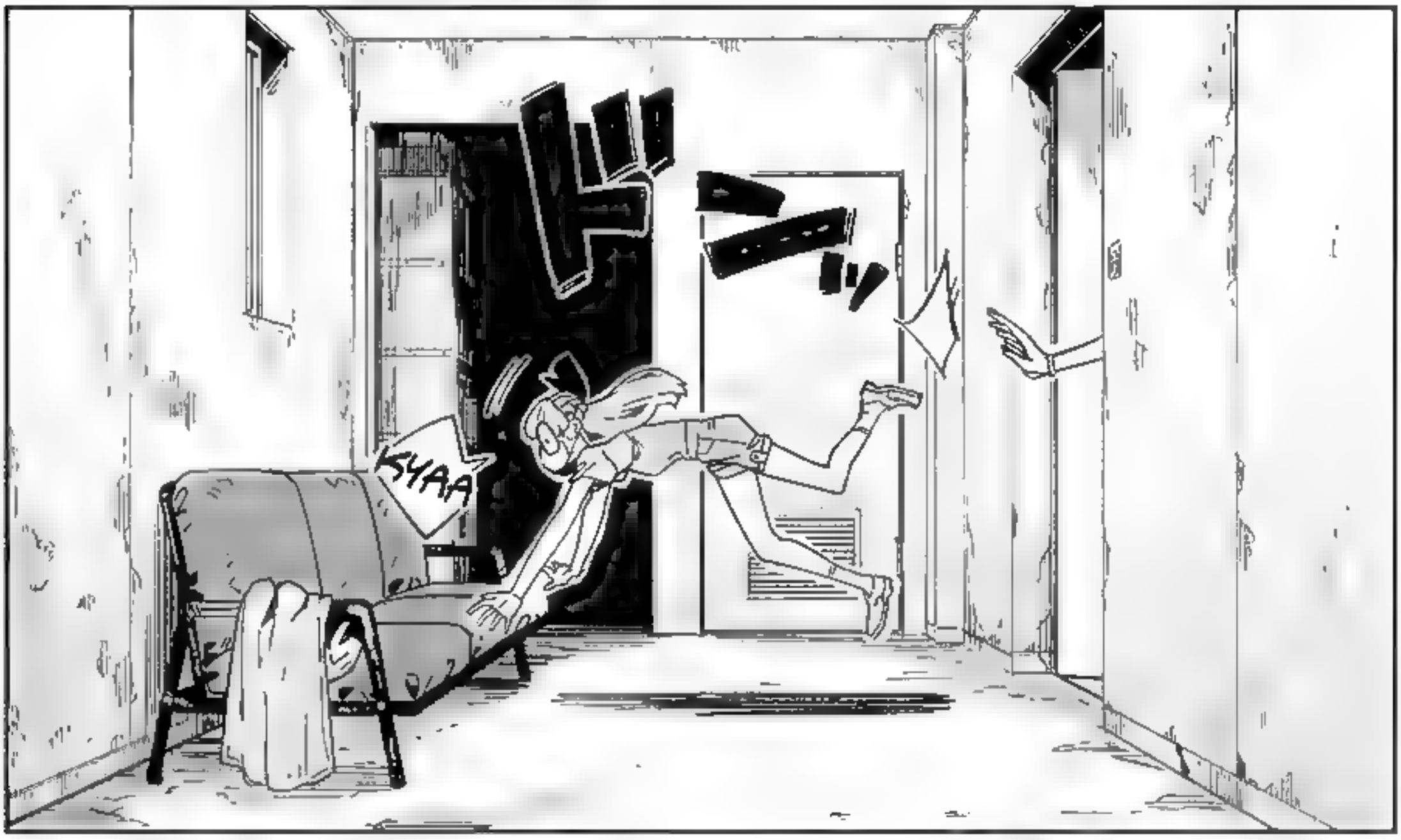
ANYWAYS

CLATTER

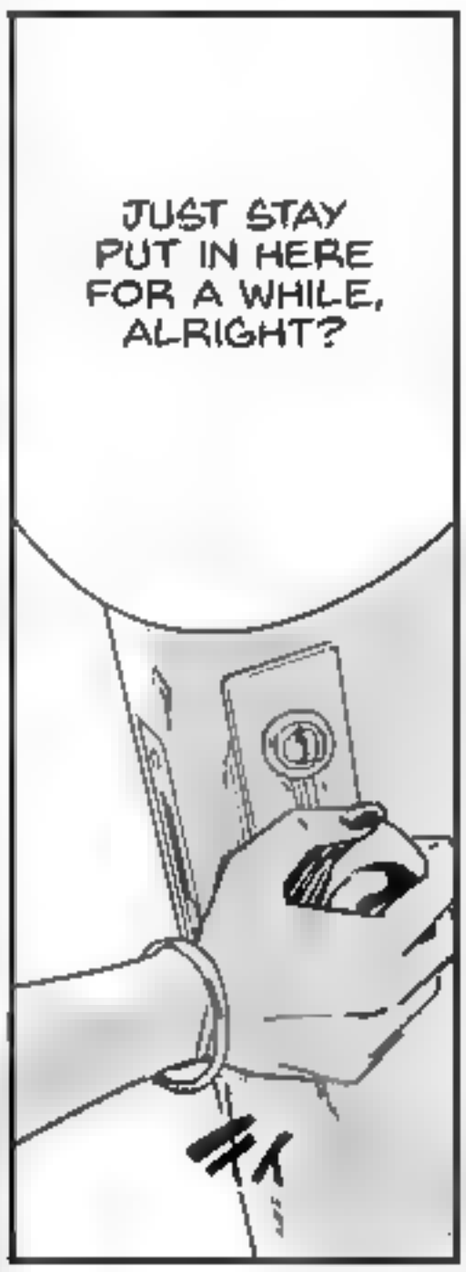
CLATTER

I DON'T REALLY CARE WHETHER YOU BELIEVE ME OR NOT


HHAA
OH!
BEK


KYAA

SENPAI WILL COME TO RESCUE ME...


JUST STAY PUT IN HERE FOR A WHILE, ALRIGHT?

I BET FROM THE PERSPECTIVE OF A LITTLE PRINCESS LIKE YOU, THIS ROOM IS FAR FROM IDEAL.
BUT IT'S STILL BETTER THAN GETTING KILLED, RIGHT?

SENPAI...

HE'S ALREADY SAVED ME BEFORE

.....

THAT BOY?

SO I'M SURE

HE'LL COME SAVE ME AGAIN

I'M SURE, HE'LL DEFI-NITELY...

I...

DON'T KNOW BUT...

TURN

CLOSE

Yeah, sure

HE'LL COME SAVE YOU AND ALL THAT JAZZ, WHATEVER YOU SAY

AND JUST HOW IS THAT CUTE LOOKING BOY

GONNA SAVE HIS LITTLE PRINCESS FROM US?

HE WILL COME
I'M SURE OF IT

BOY...
HE ISN'T MY BOYFRIEND
WHAT?
TO THINK YOU HAVE THAT MUCH FAITH IN YOUR BOY-FRIEND, HUH
.....
SO, HE ALREADY HAS SOMEONE HE LIKES MORE THAN YOU, EH
THEN, WHY DO YOU HAVE SO MUCH TRUST IN HIM?
EVEN WHEN HE'S WITH ME, HE'S ALWAYS THINKING ABOUT THAT PERSON...
SENPAI
ALREADY HAS SOMEONE HE LIKES

...HA!

HAHAHA!

Hey!

RUDE MUCH?!

HAAA~ SORRY, SORRY

BECAUSE I

LIKE... HIM...

FOR A SECOND THERE, EVEN I STARTED FEELING LIKE HE MIGHT ACTUALLY COME SAVE YOU

LITTLE PRINCESS

IT'S JUST, WHEN I SAW YOUR EYES THAT WERE SO FULL OF TRUST IN HIM

CREAK~

NOTHING...

IT'S. JUST...

KARIN

WHAT'S WRONG?

BECAUSE I NEVER GOT TO HAVE THAT SORT OF EXPERIENCE

I'M KINDA JEALOUS OF THAT GIRL

WHO KNOWS, MAYBE WE DID HAVE THEM AT SOME POINT

DON'T FORGET THAT EVEN WE LIVED THROUGH THAT PERIOD IN OUR LIVES

LOVE...

OR RATHER, YOUTH?

FUFU...

IS GONE ALREADY... HEH

100% GONE~

EVEN IF THAT'S TRUE. THAT'S A MEMORY FROM A FAR TOO DISTANT PAST NOW

THE MORE YOU THINK ABOUT THOSE DAYS, THE MORE IT MAKES YOU REALIZE THAT OUR YOUTH IS LONG GONE

THINK ABOUT THE FEELINGS OF US OLD FOLKS ALREADY PUSHING FORTY~

WHOA THERE

YOU'RE STILL IN YOUR MID-THIRTIES, SO STOP SAYING STUFF LIKE YOU AIN'T YOUNG ANY MORE

YATSUMA

STUPIDLY HUGE AS EVER, HUH

YOO~ AREN'TCHA BIG TOO, KARIN~?

your chest of course

HAH?

PHEW~

IT'S BEEN A WHILE!

SO?

IS THAT IT?

YOU BETCHA IT IS~

THE FRUIT OF ALL OUR HARD LABOR~

THE GANG FROM THE QUARANTINED DISTRICT IS WHOLE AGAIN!

WOAH

AS LONG AS WE HAVE THESE BABIES, THIS PANDEMIC IS TOTALLY IN THE BAG

Hey there, Hata

I bet right now you too must be in a pretty rough spot, so I'm sending you this video to make things clear

But man, just what should I say in this situation?

Aaaah...

I... Me and my whole family, not a single one of us blame you for what happened

I just wanted you to know that

...Look, I know you dude

I bet right now you're blaming yourself for what happened, aren't you?

But let me tell you this. You're wrong to think that way

This was just an accident that happened after a series of unfortunate events that played out after each other. It's just bad luck

...YEAH

I GOTTA SEND HIM A REPLY LATER

ERIKA-SAN'S BROTHER...

IS A VERY KIND PERSON

HUH?

...I WANT TO APOLOGIZE TO YOU, HATA-KUN

NAH

I THINK THAT THAT WAS A VERY NATSUKI-SAN THING TO DO

YOU ALREADY EXPLAINED TO ME WHY YOU ENDED UP GOING

EVEN THOUGH I PROMISED YOU I WOULDN'T GO, I ENDED UP GOING TO THAT ANTI-MASK MEETING... I'M SORRY...

MOCHIZUKI-SAN TOO WOULDN'T HAVE GONE TO THAT ANTI-MASK MEETING!

BUT IT'S NOT JUST THAT...!

TO BEGIN WITH, IF I HADN'T AGREED TO HELP THE PANDEMIC PREVENTION...

AND ERIKA-SAN WOULDN'T HAVE ENDED UP BEING KIDNAPPED...

AND IF THE PANDEMIC PREVENTION CORPS HADN'T RAIDED THAT PLACE

THE EMISSARY WOULDN'T HAVE ESCAPED AND GOTTEN DESPERATE...

IS MY FAULT...

EVERY-THING...

I...

I KINDA GOT HUNGRY, I GUESS

...SAME

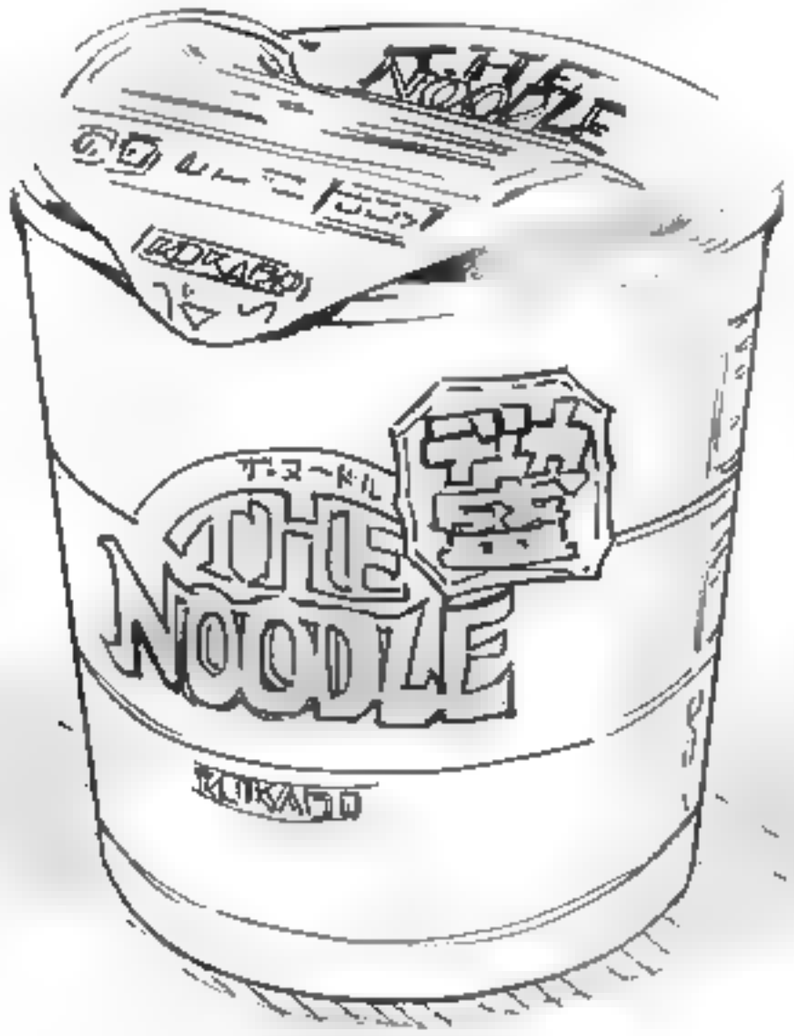
GROWL

AH!

DID I EVEN HAVE SOMETHING EDIBLE BACK AT HOME...?

HMM? SOMETHING WRONG?

AH!



I GUESS AT LEAST WE'RE LUCKY THAT IT WAS JUMBO SIZED...

THE ONLY FOOD IN THE FRIDGE WAS A SINGLE CUP OF INSTANT RAMEN

I CAN'T BELIEVE IT...

BEEP

タイマー
3分
00:00

BEEP

NO, THE OPPOSITE ACTUALLY

WE SHOULD EAT ON OUR OWN

AH! YEAH, YOU'RE RIGHT!

EH?!

SAY...

IS IT ALRIGHT IF WE EAT TOGETHER?

BUT IT'S BEEN A WHILE SINCE I TOOK MY MASK OFF IN FRONT OF YOU

SO IT'S A BIT EMBARRASSING ACTUALLY...

I WAS THINKING THAT, IF YOU'RE OKAY WITH IT, THEN I WANTED US TO EAT TOGETHER...

I DON'T WANNA BE ALONE

THEN WE SHOULD REALLY EAT SEPARATELY

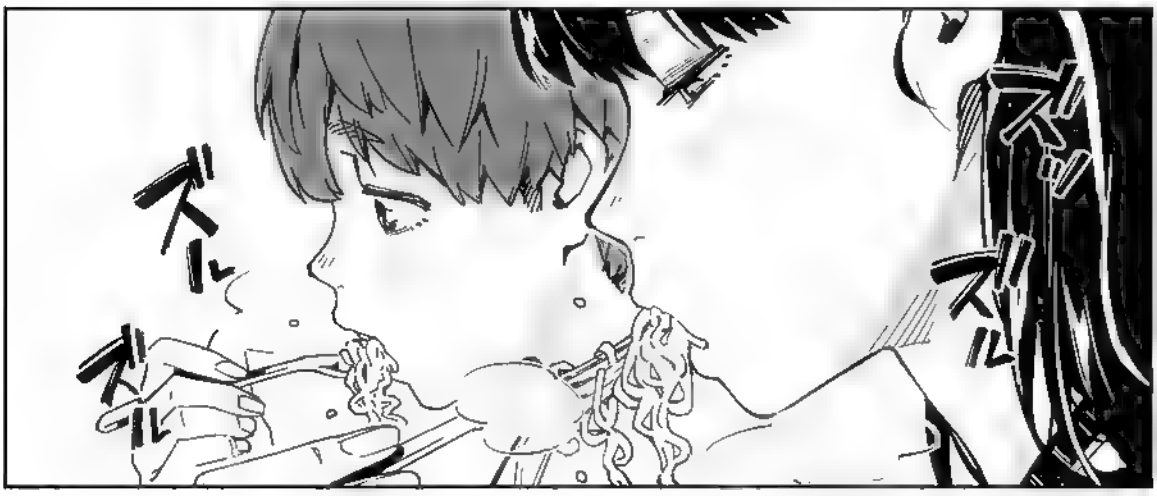
HATA-KUN...

SAME...

.....

THANKS FOR THE FOOD

ズズ…
ズル
ズズズ


ズル
ズル
ズズ
ズル

SLURP

SLURP

Glance

SLURP

MUNCH

MUNCH

MUNCH

MUNCH

IT...

TURN

I'M SORRY...!

IT'S FINE

u

MN?

AH!

AND ANOTHER THING THAT'S DIFFERENT FROM BEFORE...

thump

thump

thump

thump

MY HEART IS BEATING SO FAST

...YEAH

WOAH, THIS SURE IS TASTY, HUH?

WHAT'S WRONG WITH ME...

EVEN THOUGH I'VE BEEN MASKLESS WITH HATA-KUN PLENTY OF TIMES ALREADY...

WHY IS IT A LOT MORE EMBARRASSING THAN BEFORE?

TO BE HONEST, I THINK I MIGHT'VE BEEN THE ONE WHO WANTED US TO STAY TOGE-THER THE MOST

.....

HUH...

THANK YOU

I WAS SO ANXIOUS AND DIDN'T KNOW WHAT TO DO...

BUT THANKS TO NATSUKI-SAN BEING HERE WITH ME, I MANAGED TO AVOID BEING CRUSHED BY ALL THOSE FEELINGS

...SORRY

I'M REALLY SORRY...

NATSUKI-SAN...?

I'M ALREADY DONE WITH THAT

WE'LL NEVER SEE THE END OF IT IF WE KEEP THINKING ABOUT THE WHAT IFS

IT'S JUST AS THE CLUB LEADER SAID, IT WAS ALL JUST BAD LUCK

YOU HAVEN'T DONE ANY-THING WRONG, NATSUKI-SAN

...YOU'RE RIGHT

...

...YES

THAT'S WHY MY HEART IS BEA-TING SO FAST...

AAAH I SEE

SO THAT'S WHY IT'S MORE EMBARRASSING TO SHOW HIM MY MOUTH NOW...

THANK YOU, HATA-KUN

NOTES

ERIKA REFERS TO HERSELF IN THIRD PERSON, I GUESS FOR EXTRA CUTENESS POINTS, BUT SINCE IT QUICKLY GETS CONFUSING IN ENGLISH I DECIDED TO OMIT THAT IN MOST CASES, SO JUST KEEP IN MIND THAT SHE'S THAT TYPE OF CHARACTER.

I FINALLY GAVE UP AND DECIDED TO CHANGE MICHIDZUKI-SAN TO MOCHIZUKI-SAN. I KNOW THE LOGIC OF NOT WRITING TOKYO AS TOKYOU BUT I TEND TO BE OVERLY FUSSY WITH NAMES UNLESS THE MANGAKA GIVES AN OFFICIAL SPELLING FOR IT. BUT WELL, THE SHORTER THE NAME THE EASIER IT IS TO TYPESET AND IT STILL SOUNDS *KIND* OF THE SAME, SO WHATEVER...

NOW TIME FOR SOME SHAMELESS ADVERTISING. NEXT MONTH IS THE RELEASE OF THE NEW VOLUMES OF ANOTHER 2 PROJECTS I WORK ON AND WE NEED EXPERIENCED REDRAWERS TO GET IT DONE ASAP. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE DO CONTACT ME.

DON'T LIE TO YOURSELF I KNOW YOU WANT TO WORK ON IT (°ʖ°)

コミックアウル人気作品

ニューノーマル
相原瑛人

君がそれを愛と呼んでも
ひびき澪

お父さんが早く死にますように。
裏海マユ

私が15歳ではなくなっても。
あむ

スカビオサ
深月くるみ

シアワセな家族
作画：市井時計
原作：青沼

サチある道々
～私をいらない両親へ
岡本一広

コミックアウル
comic owl
手のひらに、非日常を！

電子青年レーベルコミックアウル
新作は続々と配信予定！
最新の配信情報はtwitterから！ @comicowl_fg